

# Maintenance & Safety Manual



Advanced Cutting Technology



Az Önök láncfűrészre éppen olyan jó, mint láncuk, láncvezetőjük és meghajtókerekük. Egy egységként működnek, ahol az aktuális munka a favágás, ezért úgy kell kezelni, mint egy egységet.

A helyesen kezelt, összeszerelt lánc, vezető és meghajtókerek kiváló vágást eredményez. A helytelenül kezelt, összeszerelt lánc károsíthatja a vezetőt és a meghajtókereket, valamint rossz vágást eredményezhet és potenciális balesetveszélyt okoz.

Az itt megadott információk, adatok csak az OREGON® által gyártott láncokra, vezetőkre és meghajtókerekre érvényesek. Az Önök láncfűrészére vonatkozó információkat, /kezelési útmutató stb./ a gépükhöz tartozó kézikönyv tartalmazza, további információkat a legközelebbi szervíz adhat.



# FŰRÉSZ BIZTONSÁG

## FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

### ⚠ BIZTONSÁGI JELZÉSEK

Ha ezt a jelzést látják olvassák el és kövessék a leírtakat, a súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Minden láncfűrésznél fennáll a visszavágódás lehetősége, amely a gép feletti kontroll elvesztésével járhat és a gép kezelőjének vagy a közel álló személyeknek komoly sérülést okozhat. Ezért fontos, hogy a gyártó által mellékelt kézikönyvet, a benne levő utasításokkal elolvassák.

### ■ A VEZETŐLEMEZ VISSZAVÁGÓDÁSA A FŰRÉSZ FELE:

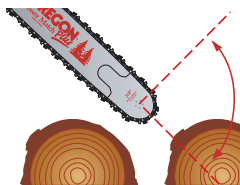
- Legyenek tisztában a láncfűrész használatával - Ismerjék jól a használt láncokat
- Ha nincs tapasztalatuk a láncfűrész esetleges visszavágódását illetően, akkor az OREGON olyan fűrészláncot is tud ajánlani, ahol a visszavágódás veszélye minimális.

### ■ MI A VISSZAVÁGÓDÁS?

A visszavágódás a láncfűrész heves, hirtelen hátra és felfele mozgása. Akkor lép fel, ha a fűrészlánc a lemez hegyéhez közel vagy annak felső részén valamilyen tárggyal érintkezésbe kerül vagy elakad a lánc.

### ■ A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLHETŐK

- 1 Legyenek mindig felkészülve a lehetséges visszavágódásra. Mindig kövessék szemmel a láncvezető hegyét. Ruházat és védőfelszerelések.
- 2 Számos fajta lánc áll rendelkezésre a különböző vágási feladatokhoz. Használják mindig a megfelelő láncot munkájukhoz, csökkentve a potenciális visszavágódás veszélyét.



pontenciális visszavágódási helyzet

- 3 Keskenyvégű vezetők, mint az OREGON®/Double Guard vezetők ajánlottak a max. csökkentett visszavágódásra.



# FŰRÉSZ BIZTONSÁG

## VÉDŐ ÖLTÖZET ÉS FELSZERELÉS

Védőkesztyű a csúszás megakadályozására, a kéz védelmére

Biztonsági cipő és lábszárvédő a láb védelmére



Védősisak a fej védelmére

Fülvédő

Védőszemüveg és arcvédő

Lábainak védelme érdekében használjon védőnadrágot vagy lábszárvédőt.

**MEGJEGYZÉS:** Öltözzenek megfelelően, ne viseljenek túl bő és nagy ruhát.

### ■ TEGYE SAJÁT MUNKAGYAKORLATÁT SZOKÁSSÁ

- Használja csak a jobboldali markolatot, hogy a fűrész tartsa (jobb kéz a kioldógombon, bal kéz az első fogantyún).
- Tartsa bal kezét egyenesen a jobb irányítás miatt.
- Tartsa a fűrész erősen mindkét kezével. Tartsa a hüvelykujját szorosan az elülső fogantyúra zárva.
- Álljon a láncfűrész oldalára, soha ne mögé.
- Járassa a motort teljes gázzal.
- Használja a kis visszavágású fűreszláncot és a csökkentett visszavágású vezetőlemezt.
- Tartsa a láncfűrész, a vágóláncot, a vezetőlemezt és a lánckereket megfelelően karbantartva.
- Álljon jól megtámasztott lábakkal és kiegyensúlyozott testtel.
- Csak fát vágjon a láncfűrészével. Ne vágjon semmilyen más anyagot.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- ▲ Óvakodjon munka közben. Mielőtt vág :
  - Számítsa ki, hogy a kivágandó tárgy hová fog esni.
  - Döntse el, hogy a fűrész nem fog-e váratlanul elrepülni a vágott anyag mozgása miatt.
  - Helyezkedjen úgy, hogy elkerülje a sérülést.
- ▲ Soha ne vágjon vállmagasságnál feljebb.
- ▲ Soha ne vágjon amíg a fán van vagy amíg létrán.
- ▲ Tartson távol másokat a területtől ahol vág. Ne engedje másoknak, hogy tartsák a fát miközben vág.



## BEVEZETÉS

Bevezetés.....	
Fűrész biztonság.....	

## LÁNC

A láncra vonatkozó meghatározások.....	2
Lánc osztás.....	2
Lánc Horonyméret.....	2
A vágószem részei.....	2
Vágószemek kötése.....	2
Fűrészlánc részei.....	3
Vágószem karbantartás.....	3
Karbantartás.....	4
Vágószem leírás.....	5-7
Vezetőszem szám.....	8
Betűjelek a láncon.....	9
Alapvető szabályok.....	10-11
Lánc karbantartás.....	12
Lánc feszülése.....	13-15
Lánc olajozás.....	15
Beállítás	
Mélységghatároló.....	16-17
Élezés	
vágófogak.....	18-19
Szempótlás.....	20-21
Lánc részei	
szegecseles.....	22-23
Új láncok kezelése.....	24
OREGON® jelzések.....	25
Az élezés módja.....	26-47
Felmerülő hibák.....	48-54

## VEZETŐLEMEZ

Vezetőlemez részei.....	55
Vezetőlemez szerszámai.....	55
Vezetőlemez karbantartása.....	56-57
A Power Match® orrbetétek cseréje.....	58-59
Orrbetétek	
Pro-Lite orrbetét.....	60-61
Vezetőlemez	
Felmerülő hibák.....	62-64

## LÁNCHAJTÓ CSILLAGKEREKEK

A kerék részei, szerszámai, pótlása.....	65
Alapvető kerék karbantartások.....	66-67
csillagkerék	
felmerülő hibák.....	68-69

## HASZNOS INFORMÁCIÓK

Hasznos információk.....	70-71
--------------------------	-------



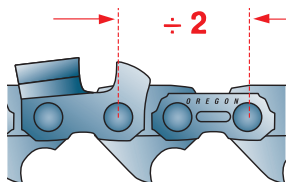
## OREGON® LÁNCTAGOK

### ■ LÁNCSZTÁS:

Az osztás három szegecs közötti távolság osztva kettővel.

Az OREGON® láncosztások a következők:

1/4", 3/25", 3/8", 404" és 3/4"

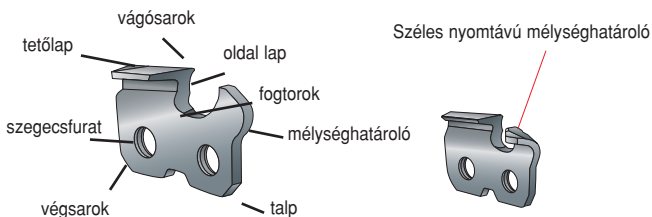


### ■ LÁNCVASTAGSÁG:

A vastagság a vezetőszem alsó része, amely a lemezhoronyba illeszkedik. A vezetőszem vastagsága gyári szabvány szerinti. Az ipari normál lánc:

A 043" /1.1mm/, .050" /1.3mm/, .058" /1.5mm/ és .063" /1.6mm/, vastagságú. A .080" /2mm/ és 122" /3.1mm/ méretűek. Herverterre alkalmazhatóak.

### ■ A VÁGÓFOG RÉSZEI



### ■ A LÁNCTAGOK A KÖVETKEZŐ SORRENDEN KÖVETHETIK EGYMÁST

szabvány



semi-skip



skip

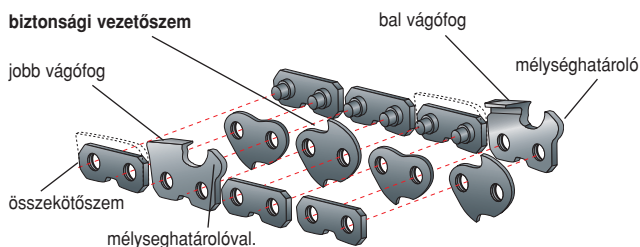
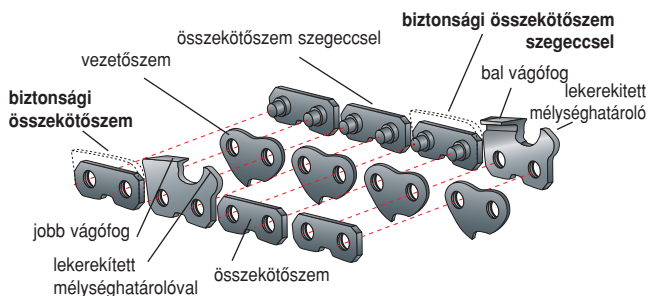




## OREGON® LÁNCOK

### ■ A FÜRÉSZLÁNC RÉSZEI:

**MEGJEGYZÉS:** A megfelelően élezett tagok csökkentik a visszavágódás veszélyét: sarokszem, vezetőszem, lekerekített mélységátaroló.



### ■ VÁGÓSZEM KARBANTARTÁSA

Mélységátaroló beállítás



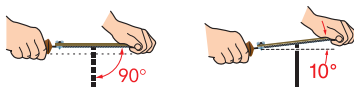
Tetőlap élezési szög



Tetőlap vágószög



Reszelőtartó szög





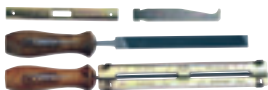
## OREGON® A LÁNC KARBANTARTÁS SZERSZÁMAI

### RESZELŐK

1 RESZELŐTARTÓ



2 ÉLEZŐKÉSZLET



3 KERÉK RESZELŐ



4 LAPOS RESZELŐ



5 MÉLYSÉGHATÁROLÓ SABLON



6 RESZELŐ ÁLLVÁNY



7 RESZELŐNYÉL



8 LEMEZBEFOGÓ ÉLEZŐBAK



### ÉLEZŐK

1 12 V. ÉLEZŐ



2 ELEKTROMOS LÁNCÉLEZŐ



3 MINI ÉLEZŐ



4 ÉLEZŐTÁRCSA



### A LÁNCJAVÍTÁS SZERSZÁMAI

1 SZEGECKINYOMÓ



2 SZEGECSELŐ



3 KÉZI SZEGECSELŐ





## LÁNCAZONOSÍTÁS

OREGON® LÁNCOK TÍPUS SZÁMAI	ÉLÉZÉS MÓDJAI	OREGON® LÁNC TÍPUS	LÁNCMÉLYSÉG		VÁGÓSZEM TÍPUSAI		LÁNCTAGOK- SORRENDJE	BIZTONSÁGI SZEM (HA VAN)
			IN.	MM	OLDAL- NÉZET	ELŐL- NÉZET		

## 1/4" LÁNCSZTÁS

<b>25AP</b>	Oldal 26	MICRO CHISEL®	050"	1.3	MICRO CHISEL®		STANDARD	
					7			

## .325" LÁNCSZTÁS

<b>20BPX 21BPX 22BPX</b>	Oldal 27	MICRO CHISEL®	050"	1.3	MICRO CHISEL®		STANDARD	
			058"	1.5	7			
			063"	1.6				
<b>20LPX 21LPX 22LPX</b>	Oldal 28	SUPER 20	050"	1.3	CHISEL		STANDARD	
			058"	1.5	7			
			063"	1.6				
<b>M21LPX M22LPX</b>	Oldal 31	MULTICUT	058"	1.5	CHISEL		STANDARD	
			063"	1.6	7			
<b>95VPX</b>	Oldal 30	MICRO- LITE™	050"	1.3	MICRO CHISEL®		STANDARD	
					7			
<b>95R</b>	Oldal 43	RIPPING CHAIN	050"	1.3	MICRO CHISEL®		STANDARD	
					7			

## ■ A VISSZAVÁGÓDÁST CSÖKKENTŐ TULAJDONSÁGOK





## LÁNCAZONOSÍTÁS

OREGON® LÁNCOK TÍPUS SZÁMAI	ÉLÉZÉS MÓDJAI	OREGON® LÁNC TÍPUS	LÁNCMÉLYSÉG		VÁGÓSZEM TÍPUSAI		LÁNCTAGOK- SORRENDJE	BIZTONSÁGI SZEM (HA VAN)
			IN.	MM	OLDAL- NÉZET	ELŐL- NÉZET		

## 3/8" LÁNCSZTÁS

72DX/DPX 73DX/DPX 75DX/DPX	Oldal	S-70	050"	1.3	SEMI-CHISEL		STANDARD	
	33		058"	1.5	7			
72LGX 73LGX 75LGX	Oldal	SUPER GUARD™	050"	1.3	CHISEL		(LG) STANDARD	
	34		058"	1.5	7			
72LPX 73LPX 75LPX	Oldal	SUPER 70 Low vibration	050"	1.3	CHISEL		(LP) STANDARD	
	35		058"	1.5	7			
M73LPX M75LPX	Oldal	MULTICUT	058"	1.5	CHISEL		STANDARD	
	32		063"	1.6	7			
72RD 73RD 75RD	Oldal	RIPPING CHAIN	050"	1.3	SEMI-CHISEL		STANDARD	
	36		058"	1.5	7			
90SG	Oldal	MICRO- LITE™ Low vibration	043"	1.1	CHAMFER-CHISEL		(SG) STANDARD	
	38				7			
91VX	Oldal	Low vibration Low profile	050"	1.3	CHAMFER-CHISEL		STANDARD	
	39				7			
91VG	Oldal	Low vibration XTRA GUARD™	050"	1.3	CHAMFER-CHISEL		STANDARD	
	40				7			
91LX	-	POWER SHARP®	050"	1.3	SPECIALIZED		STANDARD	
91R	Oldal	RIPPING CHAIN	050"	1.3	CHAMFER-CHISEL		STANDARD	
	37				7			
M91VX	Oldal	MULTICUT	050"	1.3	CHAMFER-CHISEL		STANDARD	
	39				7			
91VXL	Oldal	SEMI- CHISEL	050"	1.3	SEMI-CHISEL		STANDARD	
	29				7			



## LÁNCAZONOSÍTÁS

OREGON® LÁNCOK TÍPUS SZÁMAI	ÉLEZÉS MÓDJAI	OREGON® LÁNC TÍPUS	LÁNCMÉLYSÉG		VÁGÓSZEM TÍPUSAI		LÁNCTAGOK- SORRENDJE	BIZTONSÁGI SZEM (HA VAN)
			IN.	MM	OLDAL- NÉZET	ELŐL- NÉZET		

## .404" LÁNCSZTÁS

<b>16H 18HX</b>	Oldal 47	HARVESTER	063" 080"	1.6 2.0	MICRO CHISEL®		STANDARD	
					7			
<b>26 27, 27P</b>	Oldal 41	MICRO- CHISEL®	058" 063"	1.5 1.6	MICRO CHISEL®		STANDARD	P ONLY 
					7			
<b>27R</b>	Oldal 42	RIPPING CHAIN	063"	1.6	MICRO CHISEL®		(R) STANDARD (RA) SKIP	
					7			
<b>59AC</b>	Oldal 44	MICROBIT®	063"	1.6	CHIPPER		STANDARD	CP ONLY 
					7			
<b>58L 59L</b>	Oldal 45	SUPER GUARD™	058" 063"	1.5 1.6	CHISEL		STANDARD	
					7			

## 3/4" LÁNCSZTÁS

<b>11H</b>	Oldal 46	SEMI- CHISEL	122"	3.1	SEMI-CHISEL		STANDARD	
					7			

## ■ A VISSZAVÁGÓDÁST CSÖKKENTŐ TULAJDONSÁGOK

1 VEZETŐSZEM

3 MÉLYSÉGHATÁROLÓ

2 ÖSSZEKÖTŐSZEM

4 ALACSONY PROFILÚ  
LEJTŐ MÉLYSÉGHATÁ-  
TÁROLÓ



## LÁNCVEZETŐSZEM SZÁMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

Szinte minden OREGON® lánc rendelkezik típuszámmal, ezen belül egy kiegészítő számmal /lzd. 11 old./OREGON® típusszám: pl. 18HX, 72LPX, 91VG,

A számok: 18 HX, 72 LPX, 91 VG

A számok a vezetőszemen található lánctest méreteit jelölik /osztás és méret/.

LÁNC	OSZTÁS	MÉRET	
		IN	MM
11	3/4"	.122"	3.1
16	.404"	.063"	1.6
18	.404"	.080"	2.0
20	.325"	.050"	1.3
21	.325"	.058"	1.5
22	.325"	.063"	1.6
25	1/4"	.050"	1.3
26	.404"	.058"	1.5
27	.404"	.063"	1.6
58	.404"	.058"	1.5
59	.404"	.063"	1.6
72	3/8"	.050"	1.3
73	3/8"	.058"	1.5
75	3/8"	.063"	1.6
90	3/8"	.043"	1.1
91	3/8"	.050"	1.3
95	.325"	.050"	1.3



## BETŰK JELENTÉSE A LÁNCON

A betűk: 18 **HX**, 72 **LPX**, 91 **VG**

A betűk a vágófog típusát és sorrendiségét jelölik, valamint utalnak a főbb jellemzőkre, a lánc egyéb tulajdonságaira.

- |            |   |            |  |
|------------|---|------------|--|
| <b>AC</b>  | Chipper Cutter szabvány profilánc   | <b>M</b>   | Speciális lánc lekerekített vágószemmel, (M73,75LP, M21, 22LP) és BDL vagy ferde profilú vágószemmel (M91VS) és mélységhatárolóval különösen szennyezett anyagokhoz, valamint csillapító meghajtószemmel különösen szennyezett anyagokhoz vagy erős igénybevételhez. |
| <b>AP</b>  | Micro Chisel® vágófog, bizt. vezetőszem, szabvány kötés /kivéve 72 AP skip kötés, Semi Chisel/.                       | <b>R</b>   | Ripping Chain, Chamfer-chisel (91R) or Micro-chisel (95R,27R) Cutter, Standard Sequence  |
| <b>BC</b>  | Forgácsoló lánc szabványos szemsorrendel (csak 11BC típushoz)   | <b>RA</b>  | Hasítólánc, Micro-chisel vágófog, skip kötés   |
| <b>BPX</b> | Alacsony rezgésű Micro-Chisel® lánc, csillapító meghajtószemmel, szabványos szemsorrendel                             | <b>RD</b>  | Hasítólánc semi-chisel vágófogakkal és szabvány sorozattal   |
| <b>DX</b>  | Semi-Chisel vágó bizt.  | <b>SG</b>  | Alacsony rezgésű hornyoló-chisel vágófogak, lejtős mélységhatároló, ütköző kötőfék, szabvány sorozat, keskeny vágási szélességű tervezés.  |
| <b>DPX</b> | Semi-Chisel vágó bizt. vezetőszem szabvány kötés  | <b>VG</b>  | Alacsony rezgésű ferde profilú vágószemes lánc. lekerekített mélységhatároló, biztonsági összekötő, standard sorozat   |
| <b>H</b>   | Harvester- alkalmazásokhoz módosítva, Micro-Chise® vagy Semi-chisel vágófogak szabvány sorozattal                     | <b>VPX</b> | Alacsony rezgésű, Micro-Chisel vágó, lekerekített mélységhatároló, biztonsági vezetőszem, keskeny kivétel (csak 95VPX)   |
| <b>L</b>   | Alacsony rezgésű, körkörösön köszörült, chisel vágófogak, szabvány sorozattal (.404" 58L & 59L)                       | <b>VX</b>  | Alacsony rezgésű ferde profilú vágószemes lánc. lekerekített mélységhatároló, standard sorozat   |
| <b>LGX</b> | Lekerekített chisel vágófog, lekerekített mélységhat. szabvány kötés. A 33LG sorozatú láncok alacsony rezgésű láncok. | <b>VXL</b> | Rezgéscsillapított Semi-chisel vágószem megnövelt hosszúságú vágóél felsőrésszel, lekerekített mélységhatároló, standard sorozat   |
| <b>LPX</b> | Alacsony rezgésű lekerekített profilú vágószemmel ellátott lánc, csillapító meghajtószemmel, szabványos szemsorrendel |            |  |
| <b>LX</b>  | Power sharp lánc, lekerekített mélységhat. bizt. vezetőszem, szabvány kötés   |            |  |



## A FÜRÉSZLÁNCRRA VONATKOZÓ 4 SZABÁLY

### ■ A LÁNCFÜRÉSZHASZNÁLÓK FIGYELMÉBE:

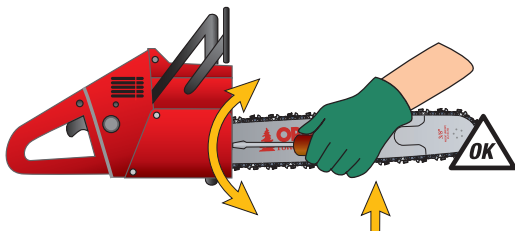
Az OREGON® arra ösztönzi Önöket, hogy ismerkedjenek meg a láncfűrészek használatának négy alapvető szabályával. Azok a felhasználók, akik ismerik és betartják ezeket a szabályokat, számíthatnak a lánc, a vezető, valamint a csillagkerék kiemelkedő teljesítményére, és ezzel egy időben mérsékelni tudják a biztonsági kockázatot is.

#### ■ 1

A lánc feszüljön megfelelően



A láncsal és a vezetővel kapcsolatos problémák többségét sokkal inkább a lánc nem megfelelő feszessége okozza, mint bármilyen más egyedi tényező. A lánc megfeszítésére vonatkozólag olvassa el a 13-14. oldalt.



#### ■ 2

A lánc legyen mindig megfelelően olajozva



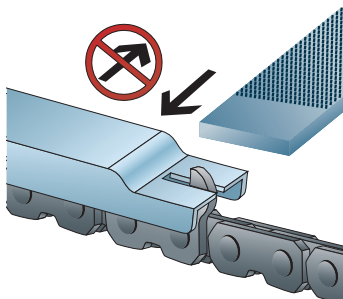
A láncvezető, lánc és meghajtókerék rendszeres olajozása alapvető. E nélkül a folyamatos mozgásban lévő részek elkophatnak és károsodhatnak. A lánc olajozását illetően olvassa el a 15. oldalt.



## A FŰRÉSZLÁNCRÁ VONATKOZÓ 4 SZABÁLY

### ■ 3

A mélységhatároló legyen jól beállítva

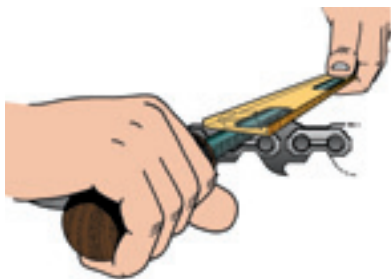


A mélységhatároló beállítása és alakja döntő jelentőséggel bír a teljesítmény, illetve a biztonságos működés szempontjából.

A mélységhatárolók beállításának módjáról olvassa el a 16-17. oldalon található utasításokat.

### ■ 4

A lánc legyen éles.



Ha a lánc éles, a fűrész végzi a munkát. Ha nem éles, akkor a munkát Ön végzi, a vágórészek pedig gyorsabban kopásnak vannak kitéve. A lánc élesítésére vonatkozóan olvassa el a 18. és 19. oldalon található utasításokat. Az egyes OREGON® lánc típusoknak megfelelő karbantartási jellemzőket illetően olvassa el a 26-tól az 47. oldalig terjedő részt.




## HOGYAN KEZELJÉK A LÁNCOT.


KERESKEDŐK, LÁNCFŰRÉSZ KEZELŐK ÉS MINDENKI, AKI LÁNCFŰRÉSZEKET SZERVIZEL-FIGYELEM!  
FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ.

Az OREGON® figyelmükbe ajánlja, hogy tartsák be a gyakorlatban is a lánckezelésre vonatkozó utasításokat, ennek elhagyása potenciális veszélyt jelenthet.


 **Figyelem!**

Az utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethetnek a gép kezelőjére nézve és a közelben lévőkre, valamint a szerelőre.

 Szereléskor, lánc, vezető, meghajtókerék cseréjekor a gépet minden esetben állítsák le.

 A következő utasítások bármelyikének be nem tartása potenciális visszavágódási veszélyt jelenthet. A lánc leeshet a vezetőről vagy más veszélyek állhatnak elő a lánc használata közben.

1. helytelen szögben történő élezés
2. tompa lánc
3. a visszavágás gyakorisága csökkenti a lánc élettartamát
4. túlzottan elkopott mélységhatároló
5. élettelen mélységhatároló
6. laza lánc
7. helytelenül felszerelt láncrészek
8. laza szegecsek, illetve hézagok vagy törések bármely láncszemében.

 Lánc karbantartáskor kövessék a 12 old.-tól a 54 old.-ig leírt utasításokat



## HOGYAN FESZÜLJÖN A LÁNC? INTENZ™ NÉLKÜL



Olvassák el a figyelmeztetést a 12. oldalon

**Megjegyzés:** Minden esetben viseljenek védőkesztyűt

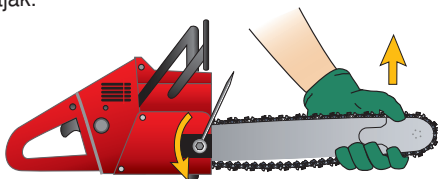


❶ Állítsák le a motort

**Megjegyzés:** Soha ne közvetlen használat után feszítsék meg a láncot. A lánc megnyúlhat a kékülés következtében összezsugorodik, ez a lánc túlzott feszülését eredményezi. Először hagyják a láncot lehűlni.

❷ Lazítsák a vezetőlemez rögzítő anyát a gép oldalán.

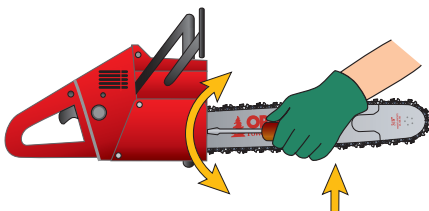
❸ A vezető végét tartsák felfelé és fogják így, amíg a feszességet beállítják.



❹ Állítsa be a feszességet az alábbiak szerint:

### ■ HA A LÁNCVEZETŐ SZILÁRD ORRBETÉTES

→ Fordítsa el a fűrész feszesség-beállító csavarját, amíg a legalsó kötőfékek alsó részei, illetve a vágófogak felemelkednek, és éppen érintik a láncvezető sínjének alját.



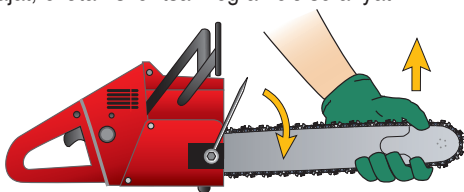


## HOGYAN FESZÜLJÖN A LÁNC? INTENZ™ NÉLKÜL ...

### ■ HA A LÁNCVEZETŐ ORRKEREKES

→ A feszesség legyen nagyobb mint az edzett acél orrnál. Csavarják a láncrögzítő anyát addig, amíg az összekötőszemek és vágófogak alul szilárdan érintkeznek a lánchajtó és fejkerékkel. Ha a lánc a vezető aljára teljesen ráfekszik, rögzítsék. A láncnak eredeti helyzetébe kell visszatérnie, szilárdan kell feküdjön a vezető hornyában.

- 5 Mindkét típusú láncvezetőnél tartsa felfelé az orrbetétet, és először szorítsa meg a fűrész hátsó vezetőrögzítő csavaranyáját, ezután szorítsa meg az elülső anyát.



- 6 Tartsák a vezető orrát felfelé és húzzák először a hátsó anyát meg, majd a elülső szorítót.

**Megjegyzés:** Ha a láncvezető orrkerekes, el kell végeznie a gyorspróbát. Fogja meg a láncot a vezető alsó része mentén, húzza lefelé, majd engedje elindulni. A láncnak vissza kell ugornia eredeti helyzetébe, szilárdan kapcsolódva a láncvezető aljához.

- 7 Ellenőrizték a láncfeszességet a munka során is többször, különösen az első fél órában. Ha a lánc laza, állítsák le a motort és lehülés után állítsák a feszességet.



## HOGYAN FESZÜLJÖN A LÁNC? INTENZ™ -MEL

- ❶ Kapcsolja ki a motort.
- ❷ Lazítsa meg a vezetőrögzítő csavaranyákat a fűrész oldalán.



- ❸ Helyezzen egy csavarhúzó a láncvezető rúdjának intenz™ nyílásába.
- ❹ Fordítsa el a csavarhúzó úgy, hogy az a vezetőt előre mozdítsa, minél messzebb a fűrészről.



- ❺ Először szorítsa meg a hátsó vezetőrögzítő csavaranyát, majd pedig szorítsa meg az elülső anyát.

## HOGYAN OLÁJOZZÁK A LÁNCOT?

- ❶ A fűrészlánc olajozás tiszta vezető és lánc olajjal történjék.
- ❷ Soha ne használjanak fáradt vagy régi motorolajat a fűrészre ill. láncre.
- ❸ Legyen gondjuk arra, hogy munka közben elegendő olaj legyen a láncon és vezetőn.
- ❹ Töltse fel az olajtárolót minden egyes alkalommal, amikor az üzemanyagtartályt megtölti.



## HOGYAN ÁLLÍTSÁK BE A MÉLYSÉGHATÁROLÓT?



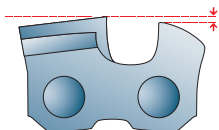
**OLVASSÁK EL A FIGYELMEZTETÉST A 12. OLDALON!**

### MEGJEGYZÉS:

- A fűrész mélységhatároló beállítása megköveteli a helyes láncfűrészeléssel, amit a 13-14. old. leírtak szerint kell elvégezni.
- A 26-tól az 47. oldalig terjedő rész szemlélteti a helyes mélységhatároló-beállítást, valamint a különböző OREGON® lánc típusoknak megfelelő mélységhatároló szerszám alkatrészszámát.
- Keressék meg a 26-47 old.-on az Önök OREGON® láncához szükséges specifikációt. Használják a 5~6, és 7. old. tartalomjegyzéket.
- IHa bizonytalanok a láncot illetően, akkor forduljanak az OREGON® vevőszolgálathoz.
- A legtöbb OREGON® láncon megtalálják a helyes mélység-határoló jelzést.

PÉLDÁUL:

.025" (0.64mm)

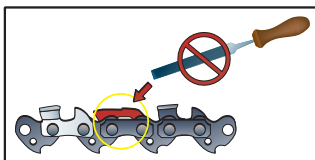
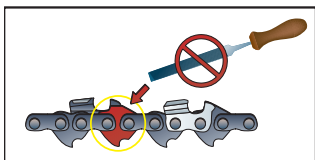


.025" (0.64mm) mélységhatároló beállítása

- 1 Használjanak megfelelő mélységhatároló sablont, minden 3-4 élezés alkalmával ellenőrizték a mélységhatárolót.
- 2 Helyezzék a sablont úgy a lánc tetőre, hogy a mélységhatároló helyezkedjen a sablon vágatába.
- 3 Ha a mélységhatároló a sablon vágatából kiáll, akkor a kiálló részt lapos reszelővel reszeljék le. Soha ne reszeljék a mélység-határolót túlzottan le, hogy a láncuknak megfelelő OREGON® előírás szerinti méret legyen biztosítva.

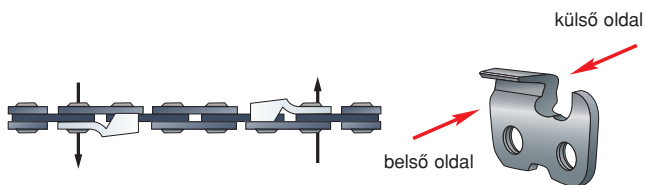


## HOGYAN ÁLLÍTSÁK BE A MÉLYSÉGHATÁROLÓT?

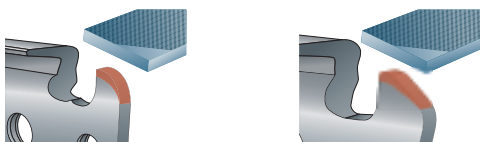


**Megjegyzés:** Ne reszeljék vagy változtassák a visszavágódást csökkentő biztonsági vezetőszermet vagy a biztonsági összekötőszermet.

- ④ A vágófog belső része felől kifelé végezze a reszelést.



- ⑤ Minden esetben az elülső sarkot kerekítsék le, hogy a mélység-határoló úgy nézzen ki, mint az eredeti.



**Megjegyzés:** Néhány lánc esetében tanácsos a mélység-határoló sablont a végénél megdönteni a vágóél előtt abból a célból, hogy a vágófelületet megóvják a mélység-határoló reszeléskor.



## HOGYAN ÉLEZZÉK A VÁGÓFOGAKAT?



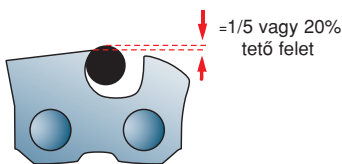
OLVASSÁK EL A FIGYELMEZTETÉST A 12. OLDALON!

### Megjegyzés:

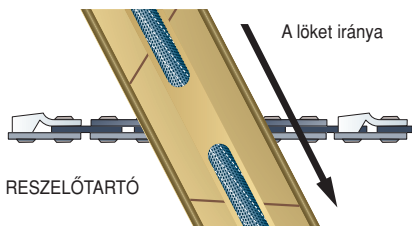
- Élezésnél fontos a megfelelő láncfeszesség!
- A 26-47. oldalon találhatóak a helyes karbantartásra vonatkozó szabályok, illetve az egyes OREGON®-lánc típusoknak megfelelő karbantartási eszközök alkatrészeinek számai.
- Alkalmazzák az OREGON® láncnak megfelelő élezést!
- Ha bizonytalan az OREGON® láncát illetően kérdezze meg az OREGON® szakszervízt.
- Ellenőrizték és tartásuk karban a mélységhatárolókat.

### ■ GÖMB RESZELŐ VÁGÓÉL ÉLEZÉS

- 1 Ügyeljenek az 1/5 vagy 20%-ra, a reszelőt tartsák mindig a vágófog-tető felett. A megfelelő élezőszablon használata megkönnyíti a reszelő helyes pozícióban tartását.



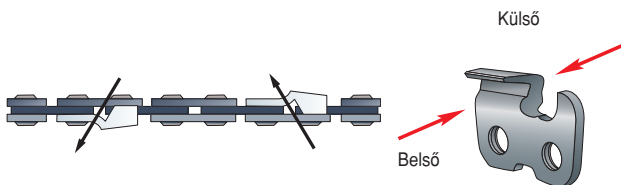
- 2 Tartsák be a helyes homlokszöveget és a reszelőtartót párhuzamosan a láncsal.



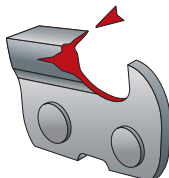


## HOGYAN ÉLEZZÉK A VÁGÓFOGAKAT?

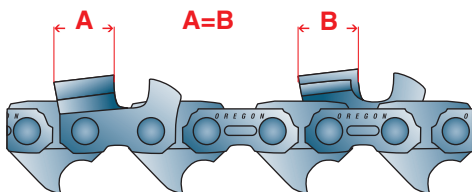
- 3 Élezzék a fogakat először a lánc egyik oldalán. Minden fogat belülről kifelé élezzenek. Ezután fordítsanak és végezzék el az élezést a másik oldalról is.



- 4 Ha károsodik a felületi krómbevonat a tetőn, reszeljenek addig vissza, amíg a károsodást korrigálták.



- 5 Tartsák a vágófogakat egyforma hosszúságban.



- 6 Ellenőrizze újra a mélységhatárolókat. Amennyiben a mélység-határolókat újra be kell állítani, kövesse a 16. és 17. oldalon leírt utasításokat.

**Megjegyzés:** Ne reszeljék vagy alakítsák a visszavágódást csökkentő biztonsági vezetőszerkezet, ill. biztonsági összekötőszerkezet.

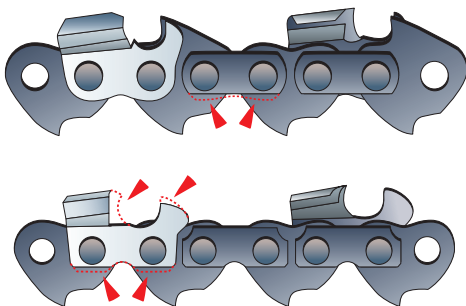


## HOGYAN PÓTÓLJANAK SZEMET A LÁNCBAN?

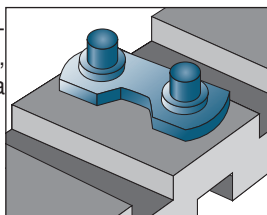

**OLVASSÁK EL A 12. OLD. FIGYELMEZTETŐT!**

**Megjegyzés:** Az OREGON® Lánc javítására csak OREGON® alkatrészeket használjanak, és csak a megfelelő méretet és típust használják a láncokra.

- 1 Cseréljék a szegecset és szemet a 24. old. pontjai szerint /törött szegecs cseréje/. Soha ne szerelje össze a láncot a régi, előre beállított kötőfékekkel - mindig új előre beállított kötőfékeket használjon.
- 2 Amennyiben szükséges, reszelje meg az új részeket, hogy azok megegyezzenek a meglévő, használt részekkel. Az új vágófogakat reszelje vissza a használt vágófogakkal megegyező méretre. Ne reszelje a visszavágódást csökkentő ütköző kötőfékeinek felső részét, illetve az ütköző vezetőszemeit.



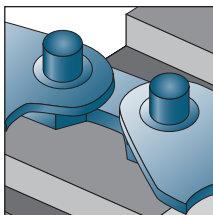
- 3 Az előre beállított kötőféket helyezze egy láncfékező talp lapos, sima, külső felületére. Ellenőrizze, hogy a szegecsnek felfelé mutatnak.



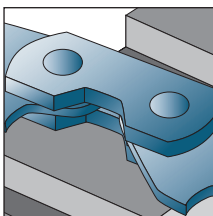


## HOGYAN PÓTÓLJANAK SZEMET A LÁNCBAN?

- 4 A láncot akasszák be a szegecsekbe



- 5 A szemeket eredeti összekötőszemekkel vagy Lubrilinkkel, konturral fölfelé valamint a vezetőszem hornyának irányába kapcsolják össze. Helyezzék a biztonsági összekötőszemet a szegeccsel helyes irányba, a vezetőszem hornyának irányába.



- 6 Győződjenek meg arról, hogy a szemek helyesen illeszkedtek. Tekintsék át a 2-3 old. ábrát. Ha bizonytalanok forduljanak az OREGON® vevőszolgálathoz.
- 7 A szegecsek fejének kialakításához használjon OREGON® forgó szegeccselőgépet. Kövesse a forgó szegeccselőgép csomagolásában mellékelt utasításokat.

### ■ FIGYELMEZTETÉS:

A szegecsfejeknek pontosan és biztonságosan kell illeszkedniük, ugyanakkor valamennyi csatlakoztatott résznek szabadon kell mozdulnia. A lánc esetleges megtöréséhez, valamint személyi sérülésekhez is vezető gyors kopást idézhet elő, ha a szegecsfejek túl szorosak, illetve túlságosan lazák.

**Megjegyzés:** Új szegecsfejek vékonyabbak lehetnek és különbözhetnek a gyári fejektől.

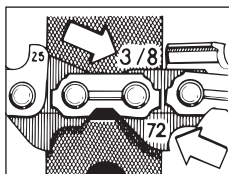


## SZEGECSEK CSERÉJE

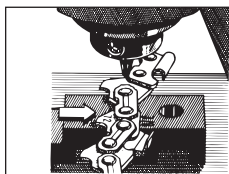
**Megjegyzés:** Kezének és arcának védelme érdekében a szegecskék kicserélésénél mindig viselje az előírt biztonsági védőfelszerelést.



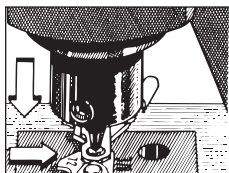
- 1 Válasszák meg a megfelelő horony-méretet a szegecskék kinyomóján a szám az üllőn megtalálható, mely összehasonlítható a vezetőszerkezettel a törött lánc /ld. láncvezető szem szám a köv. old./.



- 2 Illesszék a törött láncrészt a megfelelő horonyba az üllő és tolják előre a láncot, amíg a biztonsági összekötőszem egy síkba kerül a horony szemközti oldalával /a vezetőszerkezet ekkor a horony mindkét oldalára felfekszik/.



- 3 Helyezzék a szegecskék fejet közvetlenül a szegecskék kiütő alá. Nyomják le a kart, ha asztali szegecskék kinyomót használnak, vagy ha kézzel, akkor kalapáccsal. Ne fejtessenek ki túlzottan nagy erőt.



**Megjegyzés:** Fontos - győződjön meg arról, hogy a lánc a szegecskék kiütő készüléken úgy helyezkedik el, hogy a vágófog fent legyen.

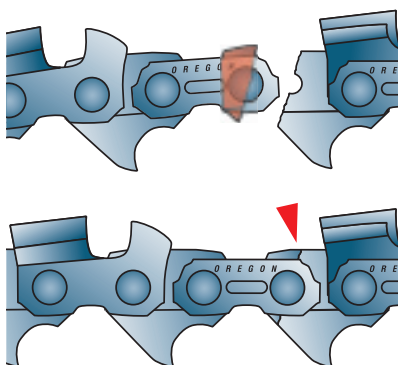




## SZEGECSS CSERÉJE

### ■ SZEGECSEK CSERÉJE A TÖRÖTT VEZETŐSZEMEK ESETÉN.

- ❶ Amikor a megtört vezetőszemekből szegecsket távolít el, a két törött részt az eredeti (törés nélküli) helyzetben tartsa együtt, ahogyan a lánctagokat az állítható talpon megszorítja.



- ❷ Vegye figyelembe az előző oldalon a "Szegecskék kitörése" c. rész 1-3. lépéseit.

### ■ CHAIN DRIVE-LINK-NUMBER CHART

OSZTÁS	1/4	.325	90/91	3/8	.404	3/4	18H
LÁNC TÍPUS SZÁM	25	95	90	72	16	11	18
		20	91	73	26		
		21		75	27		
		22			58		
					59		



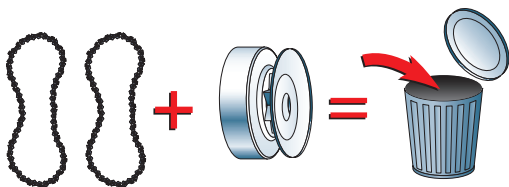
## HOGYAN KEZELJENEK EGY ÚJ LÁNCOT?

Az Önök új láncának élettartamát néhány egyszerű eljárás meghatározhatja.

- 1 Egy éjszakára áztassa be a láncot, hogy az olaj a lánc valamennyi részét jól átjárhassa.



- 2 Soha ne használjanak elkopott meghajtókereket különösen nem új lánc esetén. Cseréljék a meghajtókerekrendszert minden harmadik lánc cserénél.



- 3 Járassák be kis sebességgel az új láncot, mielőtt vágni kezdenének. Bőségesen olajozzák meg a láncot és láncvezetőt hagyják a meghajtókereket teljesen felmelegedni.
- 4 Állítsák le a gépet és ellenőrizték a lánc feszességét, hagyják a láncot lehlni és ellenőrizték, állítsák a feszességet a munka folyamán.
- 5 Végezzék az első néhány vágást lazán, könnyedén. Az első vágások alatt juttassanak megfelelő mennyiségű olajat a láncra és láncvezetőre és ne fejtessenek ki rá túlzott nyomást.



## A NÉGY OREGON® JELZÉS A VÉG FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA.

A négy jelzés mindegyike a láncfűrész felhasználók egy nagy csoportját érinti. Az OREGON® láncoknál a 28-51. old.-ig a jelek valamelyikével találkozhatnak.

### ■ A PROFI LÁNCFŰRÉSZT HASZNÁLÓK



- vastag fa rönkölése
- papírfa /papír gyártása/ rönkölése
- erdőtűz elleni küzdelem

### ■ EGYSZERŰ LÁNCFŰRÉSZ HASZNÁLÓK



- arborétum gondozók
- gyümölcskertészek fa gondozók
- farmerek, tájrendezők, stb.
- építőmunkások, faritkítás
- közönséges tűzifa vágásra
- Közművesítésben, illetve építkezésben dolgozók.

### ■ ALKALMI FŰRÉSZ HASZNÁLÓK



- háztulajdonosok
- alkalmi tűzifa vágás
- campingezők
- vadászok

### ■ MECHANIKUS HARVESTERT HASZNÁLÓK



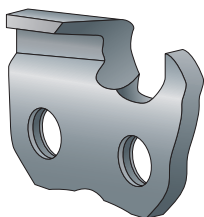
- mechanikus harvester vágásra
- A Harvester-tartozékokat ne használja kézi vezetésű fűrészekhez.

**Megjegyzés:** A Harvester-láncokat a jelen kézikönyv, referencia céljából felsorolja. Az egyéb harvester-termékekre vonatkozó részletesebb információk tekintetében olvassa el az OREGON® Harvester-Alkalmazások c. útmutatóját és műszaki adatok.



MICRO CHISEL® 1/4"

OREGON® MICRO CHISEL®



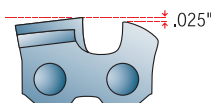
A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
25AP	.050" (1.3mm)

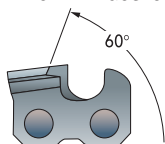


## ÉLEZÉS

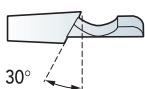
### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



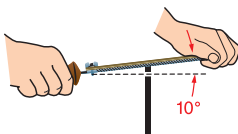
### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



## ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

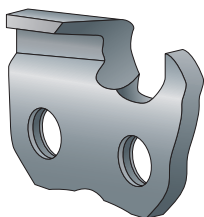
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70504	5/32" (4.0mm) gömbölyű reszelő
16265	5/32" (4.0mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységghatóró szerszám
12211	mélységghatóró reszelő /lapos/
90405	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc fajta 38 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 41 cm hosszú vezetőjú fűrészhöz ajánlott.

MICRO CHISEL® 325''



OREGON® MICRO CHISEL®



A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

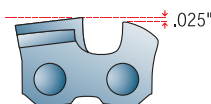
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
20BPX	.050" (1.3mm)
21BPX	.058" (1.5mm)
22BPX	.063" (1.6mm)



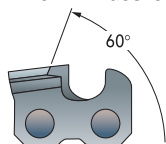
Fűrészlánc

## ÉLEZÉS

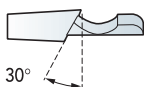
### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



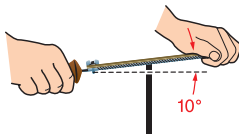
### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



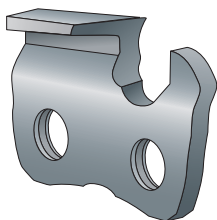
## ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70503	3/16" (4.8mm) gömbölyű reszelő
18228	3/16" (4.8mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90407	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 58 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 50 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott.



## OREGON® CHISEL



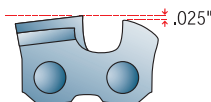
A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
20LPX	.050" (1.3mm)
21LPX	.058" (1.5mm)
22LPX	.063" (1.6mm)

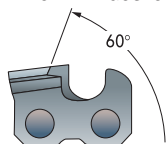


## ■ ÉLEZÉS

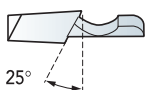
## 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



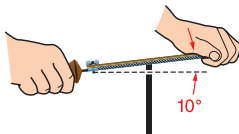
## 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



## 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



## 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



## ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

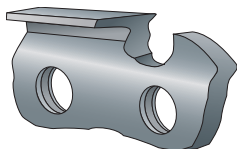
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70503	3/16" (4.8mm) gömbölyű reszelő
18228	3/16" (4.8mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90407	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 58 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 50 cm hosszú vezetőjű fűrészhöz ajánlott.

LOW PROFILE 3/8"



## OREGON® SEMI CHISEL



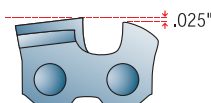
A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat
<b>LÁNC TIP.</b>	<b>VEZ.SZEM VASTAGSÁG</b>	
91VXL	.050" (1.3mm)	



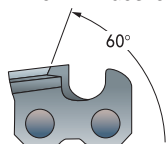
Fűrészlánc

### ÉLEZÉS

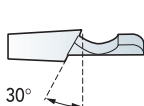
#### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



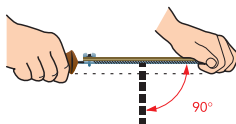
#### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



#### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



#### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



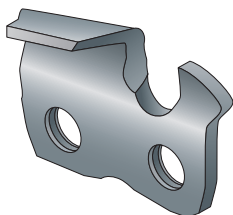
### ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70504	4.0mm gömbölyű reszelő; 5/32" gömbölyű reszelő
16265	4.0mm reszelő tartó or 5/32"
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90405	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 62 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 50 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott.



## OREGON® MICRO CHISEL®



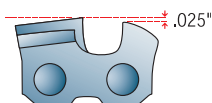
A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

<b>LÁNC TIP.</b>	<b>VEZ.SZEM VASTAGSÁG</b>
95VPX	.050" (1.3mm)

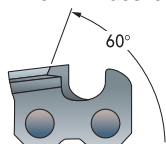


## ■ ÉLEZÉS

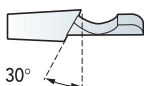
## 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



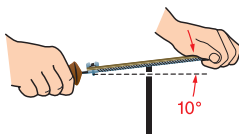
## 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



## 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



## 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



## ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

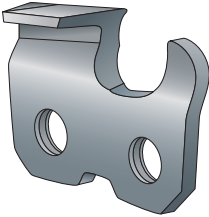
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70503	3/16" (4.8mm) gömbölyű reszelő
18228	3/16" (4.8mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90407	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 45 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 45 cm hosszú vezetőjű fűrészhöz ajánlott.

MULTICUT .325"



## OREGON® CHISEL



A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat
		

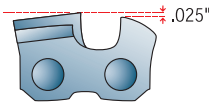
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
M21LPX	.058" (1.5mm)
M22LPX	.063" (1.6mm)



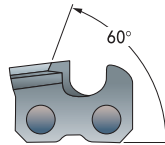
Fűrészlánc

### ÉLEZÉS

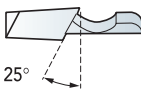
1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



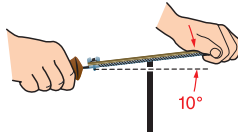
2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



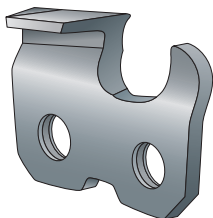
### ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70503	3/16" (4.8mm) gömbölyű reszelő
18228	3/16" (4.8mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90407	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 58 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 50 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott.



OREGON® CHISEL



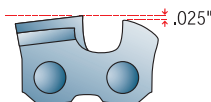
A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
M73LPX	.058" (1.5mm)
M75LPX	.063" (1.6mm)

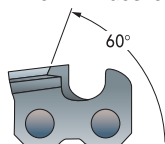


■ ÉLEZÉS

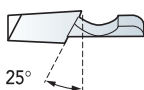
1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



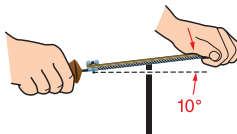
2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

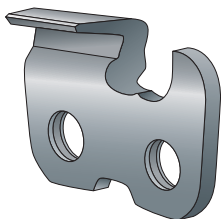
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90404	élezőkészlet

Ez a lánc bonyolult és szennyezett vágó használatra lett tervezve. Akár háromszor hosszabb ideig marad éles mint a hagyományos lánc. Ezt a vezetőláncot 98 cc-is fűrészig, 91cm-es vezetőlemezig lehet használni.

S-70 3/8"



## OREGON® SEMI CHISEL



A visszavágódást csökkentő jellemzők  Csak a DPX	oldalnézet 	Használat 
--	----------------	---------------

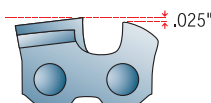
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
72DX, DPX	.050" (1.3mm)
73DX, DPX	.058" (1.5mm)
75DX, DPX	.063" (1.6mm)



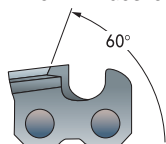
Fűrészlánc

### ÉLEZÉS

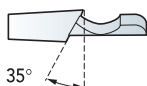
#### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



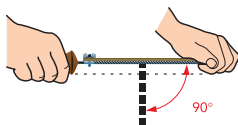
#### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



#### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



#### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



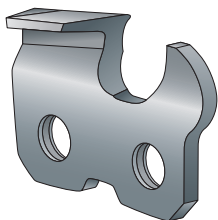
### ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90404	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 98 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 91 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott.



## OREGON® CHISEL®



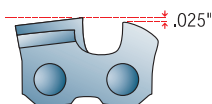
A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
72LGX	.050" (1.3mm)
73LGX	.058" (1.5mm)
75LGX	.063" (1.6mm)

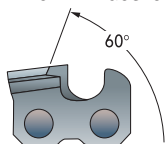


## ■ ÉLEZÉS

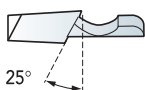
## ① MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



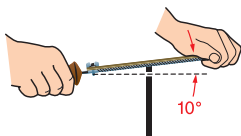
## ② TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



## ③ TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



## ④ RESZELŐTARTÓ-SZÖG



## ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

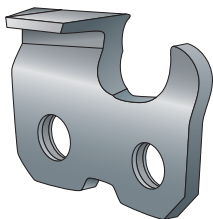
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90404	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 98 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 91 cm hosszú vezetőjű fűrészhöz ajánlott.

SUPER 70 3/8"



OREGON® CHISEL®



A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

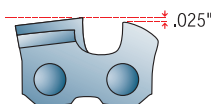
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
72LPX	.050" (1.3mm)
73LPX	.058" (1.5mm)
75LPX	.063" (1.6mm)



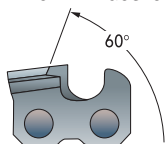
Fűrészlánc

## ÉLEZÉS

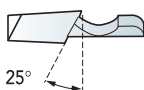
### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



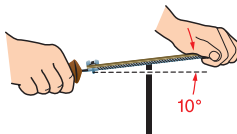
### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



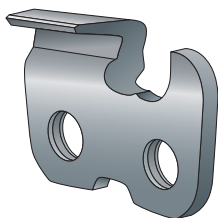
## ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90404	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 98 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 91 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott.



## OREGON® SEMI CHISEL



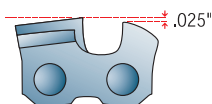
oldalnézet	Használat

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
72RD	.050" (1.3mm)
73RD	.058" (1.5mm)
75RD	.063" (1.6mm)

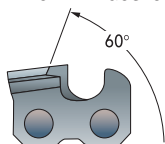


## ■ ÉLEZÉS

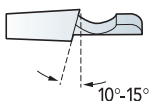
## 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



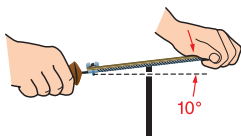
## 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



## 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



## 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



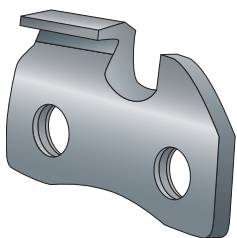
## ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90404	élezőkészlet

A "Ripping", hasító láncok jellemzője speciális és csak hasítévágásra használhatók. A "Ripping" hasító láncot más típusú vágásra ne használják.



## OREGON® CHAMFER CHISEL

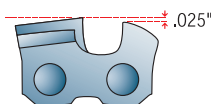


LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
91R	.050" (1.3mm)

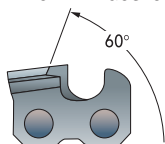


### ■ ÉLEZÉS

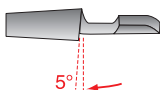
#### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



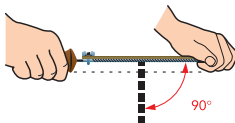
#### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



#### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



#### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



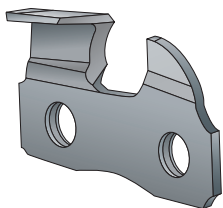
### ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70504	5/32" (4.0mm) gömbölyű reszelő
16265	5/32" (4.0mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90405	élezőkészlet

A "Ripping" hasítóláncok csak speciális vágásoknál, hasítóvágásra használhatók. Ezeket a láncokat más típusú vágásokra ne használja, kizárólag hasításra.



## OREGON® MICRO-LITE™



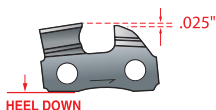
A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

<b>LÁNC TIP.</b>	<b>VEZ.SZEM VASTAGSÁG</b>
90SG	.043" (1.1mm)

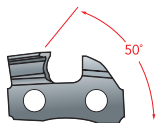


## ■ ÉLEZÉS

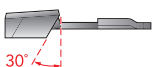
1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



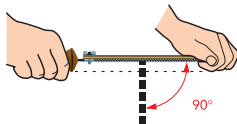
2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



## ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

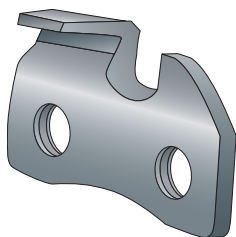
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70511	4.5mm gömbölyű reszelő
29192	4.5mm reszelő tartó
27530	.025" (0.65mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90403	élezőkészlet

Ezen az oldalon leírt lánc legfeljebb 2.4cm<sup>3</sup> (40cc) lökettérfogatú fűrészekhez, legfeljebb 16 hüvelyk (41 cm) vezetőhosszúsággal rendelkező elektromos fűrészekhez, illetve legfeljebb 14 hüvelyk (35 cm) hosszúságú benzinmotoros fűrészekhez alkalmazható.

LOW PROFILE 3/8"



## OREGON® CHAMFER CHISEL



A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

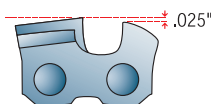
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
91VX	.050" (1.3mm)



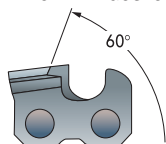
Fűrészlánc

### ÉLEZÉS

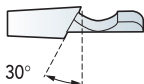
#### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



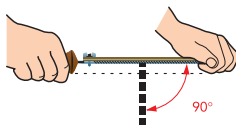
#### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



#### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



#### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



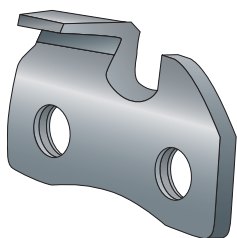
### ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70504	5/32" (4.0mm) gömbölyű reszelő
16265	5/32" (4.0mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90405	élezőkészlet

Ezen az odalon szereplő lánc max. 41cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 41 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott.



## OREGON® CHAMFER CHISEL



A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

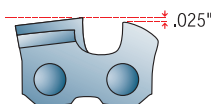
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
91VG	.050" (1.3mm)

### Reduced kickback chain

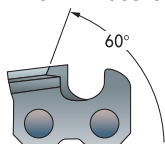


### ■ ÉLEZÉS

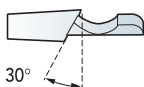
#### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



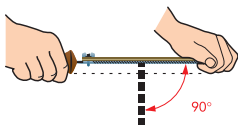
#### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



#### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



#### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



### ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

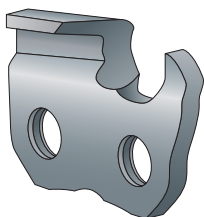
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70504	5/32" (4.0mm) gömbölyű reszelő
16265	5/32" (4.0mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90405	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max. 41 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 41 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott.

MICRO-CHISEL® .404"



## OREGON® MICRO CHISEL®



oldalnézet	Használat
7	

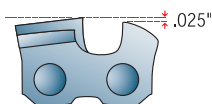
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
26	.058" (1.3mm)
27, 27P	.063" (1.5mm)



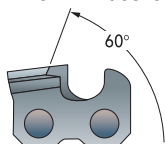
Fűrészlánc

### ■ ÉLEZÉS

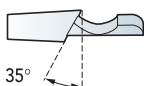
#### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



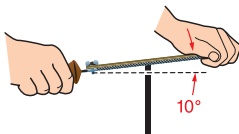
#### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



#### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



#### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



### ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

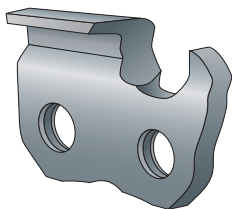
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
107488	.030" (0.75mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90406	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max.65 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 50 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott



RIPPING CHAIN .404"

OREGON® MICRO CHISEL®



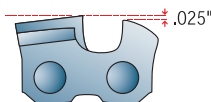
oldalnézet	Használat

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
27R	.063" (1.6mm)

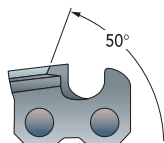


## ÉLEZÉS

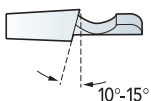
### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



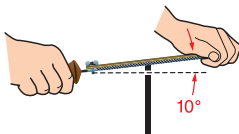
### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



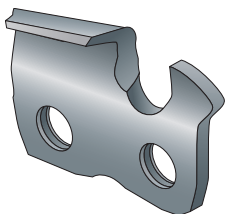
## ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
107488	.030" (0.75mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90406	élezőkészlet

A "Ripping" hasító láncok csak speciális vágásoknál, hasítóvágásra használhatók. Ezeket a láncokat más típusú vágásra ne használják.



## OREGON® MICRO CHISEL®

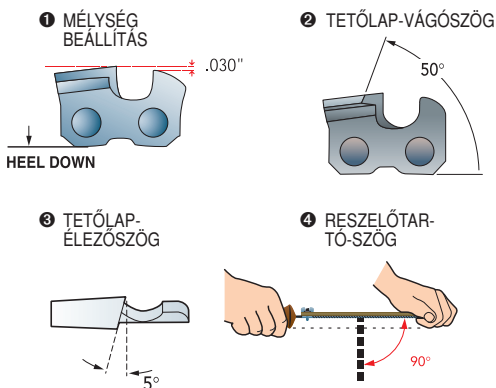


oldalnézet	Használat

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG	
95R (Micro-Lite™)	.050"	(1.3mm)



### ■ ÉLEZÉS



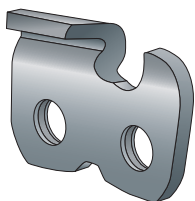
### ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70503	3/16" (4.8mm) gömbölyű reszelő
18228	3/16" (4.8mm) reszelő tartó
107488	.030" (0.75mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90408	élezőkészlet

A "Ripping" hasítóláncok csak speciális vágásoknál, hasítóvágásra használhatók. Ezeket a láncokat más típusú vágásokra ne használja, kizárólag hasításra.



## CHIPPER



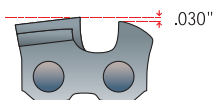
A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
59AC	.063" (1.6mm)

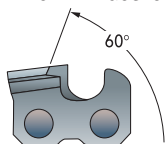


### ÉLEZÉS

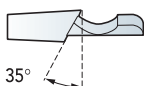
#### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



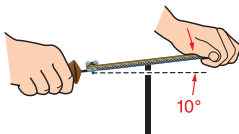
#### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



#### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



#### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



### ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

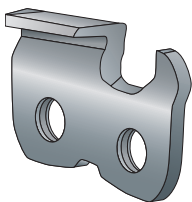
SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
107488	.030" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90406	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max.65 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 50 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott

SUPER GUARD® .404"



## OREGON® CHISEL



A visszavágódást csökkentő jellemzők	oldalnézet	Használat

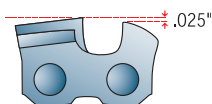
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
58L	.058" (1.5mm)
59L	.063" (1.6mm)



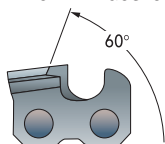
Fűrészlánc

### ■ ÉLEZÉS

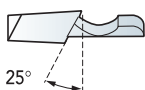
#### 1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



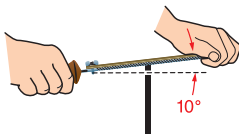
#### 2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



#### 3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



#### 4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



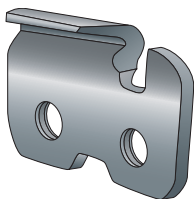
### ■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
27530	.025" (0.64mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/
90404	élezőkészlet

Ezen az oldalon szereplő lánc max.38 cm<sup>3</sup> lökettérfogatú és 41 cm hosszú vezetőjű fűrészhez ajánlott



## OREGON® SEMI CHISEL



oldalnézet	Használat

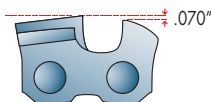
LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
11H	.122" (3.1mm)

HARVESTER, KÉZI VEZETÉSRE NEM ALKALMAZHATÓ

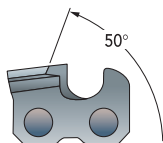


■ ÉLEZÉS

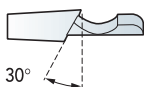
1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



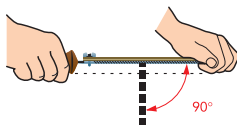
2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



4 RESZELŐTÁR-TÓ-SZÖG



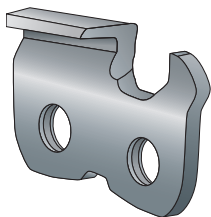
■ ÉLEZÉS SZERSZÁMAI

SZÁM	MEGNEVEZÉS
90410	5/16" (7.9mm) gömbölyű reszelő
107617	5/16" reszelősablon
107529	.070" (1.7mm) mélységátároló szerszám
12211	mélységátároló reszelő /lapos/

11H csak a mechanikus harvesterhez és processzorokhoz való használatra alkalmazható.



**OREGON® MICRO CHISEL®**



oldalnézet	Használat

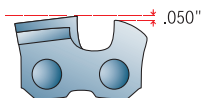
**HARVESTER, KÉZI VEZETÉSRE NEM ALKALMAZHATÓ**

LÁNC TIP.	VEZ.SZEM VASTAGSÁG
16H	.063" (1.6mm)
18HX	.080" (2.0mm)

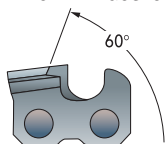


■ **ÉLEZÉS**

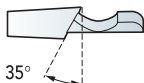
1 MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS



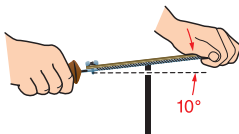
2 TETŐLAP-VÁGÓSZÖG



3 TETŐLAP-ÉLEZŐSZÖG



4 RESZELŐTARTÓ-SZÖG



■ **ÉLEZÉS SZERSZÁMAI**

SZÁM	MEGNEVEZÉS
70502	7/32" (5.5mm) gömbölyű reszelő
13252	7/32" (5.5mm) reszelő tartó
39275	.050" (1.25mm) mélységhatároló szerszám
12211	mélységhatároló reszelő /lapos/

**Figyelmeztetés!**

Csak mechanikus harvester felszereléssel használható. A mélységhatároló kevésbé mély a harvester mechanizmusnál, fokozottabb visszavágódást okozhat. Ne használjuk kézi fűrészekhez.



## A FÜRÉSZLÁNC LEHETSÉGES HIBÁI

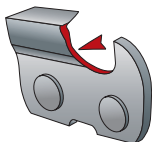
A láncsal kapcsolatban felmerülő problémák többsége az alábbi négy tényezőre vezethető vissza: Nem megfelelő láncfeszesség, nem megfelelő reszelés, olajozás hiánya, illetve más anyagok (nem fa) vágása. A következő dolgokra kell felfigyelnie, és az alábbi korrekciós műveleteket kell elvégeznie:

### PROBLÉMA!

A lánc lassan vág, egyenetlenül és nem tartja az irányt.

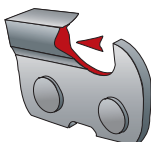
Vizsgálják meg a lánc vágóélét és hasonlítsák össze a következő 12 ábrával.

1



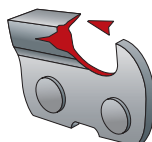
A fogtető v. az oldal sérült.  
Korr. lsd. A.

2



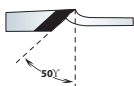
Az oldallap erősen sérült.  
Korr. lsd. A.

3



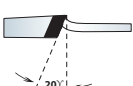
Kopás v. sérülés a fogtetőn v. vágóélen.  
Korr. A.

4



Vágóélszög a kelleténél nagyobb.  
Korr. B.

5



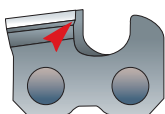
A vágóélszög a kelleténél kisebb.  
Korr. B.

6



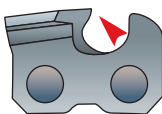
A tétőélszög túl nagy  
Korr. C.

7



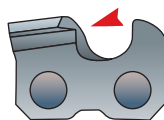
A tétőélszög túl kicsi  
Korr. D.

8



Az oldalél túl hegyes.  
Korr. C.

9

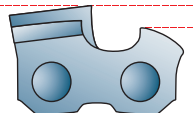


A fogoldal vágóéle / mellszög / hátra-felé bukik.  
Korr. D.



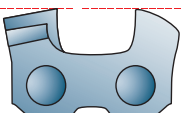
## A FÜRÉSZLÁNC LEHETSÉGES HIBÁI

10



A mélységhat. alacsony.  
**Korr E**

11



A mélységhat. magas.  
**Korr. F.**

12



A mélységhat.  
szögletes, életlen.  
**Korr.G.**

### **KORREKCIÓ:**

- A. A vágófogak sérüléseit reszeléssel korigálják. 1.2.3.ábra.
- B. Tartsák a reszelőt megfelelő szögben. Ellenőrizték a reszelő és élezési módszerüket. 4.5 ábra.
- C. Vagy a reszelő volt túl vékony vagy túl laposan tartották. Megfelelő méretű reszelővel reszeljék újra és tartsák megfelelő szögben. Alkalmazzanak helyes mélységhatárolót. 6,8 ábra.
- D. Vagy a reszelő volt túl nagy, vagy túl magasán tartották. Reszeljék újra megfelelő méretű reszelővel és tartsák megfelelő szögben. Alkalmazzanak helyes mélységhatárolót. 7,9 ábra.
- E. A legtöbb esetben a vágóél alacsony mélységhatároló miatt nem élezhető jól.10. ábra.
- F. Reszeljék a mélységhatárolót megfelelő méretre 11. ábra.
- G. Használjanak a lánc típusnak megfelelő sablont.12. ábra. Ügyeljenek a mélységhatárolók egyforma magasságára és elülső részük lekerekítésére.

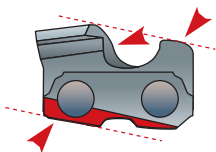
**Megjegyzés :** lsd. a 18-19. old. a helyes reszelés, alkalmazzák a korigálás folyamán.



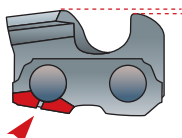
## A FÜRÉSZLÁNC LEHETSÉGES HIBÁI /FOLYT./

**PROBLÉMA!**

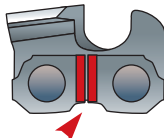
A vágófogak és összekötőszemek gyorsan kopnak vagy eltörnek.

**13**


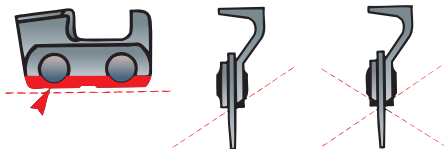
A vágófogakon és az összekötőszemeken a sarokrész erősen elkopott.  
**Korr. H.**

**14**


Törés az összekötőszem és vágófog között középen.  
**Korr. I.**

**15**


Repedés a szegecsház alatt a vágófogon és a szemközi összekötőszemen.  
**Korr. H.**

**16**


Az összekötőszemek és vágófogak alja kopott. **Korr. J.**

**KORREKCIÓ:**

**H.** Az elhasznált, repedt vágófogakat és összekötőszemeket cseréljék ki.

**Megjegyzés:** A többszöri törés-repedés, gyors elkopás elkerülésére a jövőben 1. élézzék helyes szögben a vágófogakat, 2. bőségesen olajozzák a láncot, 3. ügyeljenek a megfelelő mélységhatároló magasságra, 4. Ne használjanak életlen láncot, 5. Ne fűrészeljének fagyott fát, 6. a vágófogakat tartsák élesen, 7. a lánc feszüljön helyesen 13, 14. ábra.

**I.** Megjegyzés: Az ilyen törések leggyakrabban az összekötőszemek élézés közbeni megsérüléséből származnak. Az összekötőszem gyakori törésének oka az, hogy az élézés nem a gyári előírásnak megfelelően történik, lsd. 21. old. 7. pont helyes szegecs megválasztása 15. ábra.

**J.** Igazítsák a szemeket körbe a láncvezetősinen. Ha a kopás mértéke csekély élézzék az összekötőszemek alját és a vágófogakat körbe. Ha a kopás nagy mértékű akkor cseréljék a láncot 16. ábra.

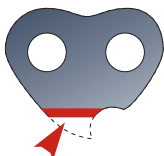


## A FŰRÉSZLÁNC LEHETSÉGES HIBÁI /FOLYT./

### PROBLÉMA!

A vezetőszemek kopottak vagy eltörtek.

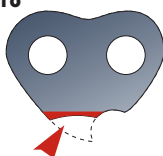
17



A vezetőszem alsó része egyenes.

**Korr. K**

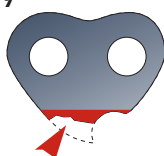
18



Az alsó rész homorúan kopott.

**Korr. K**

19



Az alsó rész csorba, kitérdezett.

**Korr. L.**

20



Az elülső v. hátsó rész kopott, sérült.

**Korr. M.**

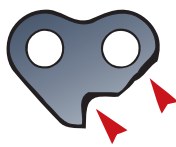
21



A vezetőszem éle kitérdezett.

**Korr. N**

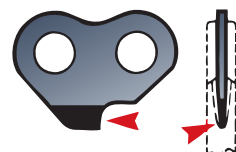
22



A vezetőszem eleje kopott.

**Korr. O.**

23



A vezetőszem alsó éle vékonyra kopott

**Korr. P.**

### KORREKCIÓ:

- K. Ellenőrizték a láncvezetőtestet vagy az orrát nem kopott-e, és a meghajtókerék hornyát. Ha szükséges, cseréljék ki a vezetőlemez, meghajtókeréket vagy mindkettőt. Élezzék a vezetőszem hegyes részét az 45. old. ábrája szerint, ha lehetséges, ha nem akkor cseréljék a láncot 17, 18 ábra.
- L. A helyes láncfeszességgel megakadályozható, hogy a lánc leugorjon a meghajtókerékről. Cseréljék a vezetőszemeket vagy az egész láncot, ha túl sok a sérült szem 19. ábra.



## A FŰRÉSZ LEHETSÉGES HIBÁI /FOLYT./

### KORREKCIÓ folyt.:

- M.** Ha a lánckerék kikopott, cseréljék ki. Cseréljék a láncot. Ne alkalmazzanak új láncot és régi lánckereket vagy régi láncot és új kereket 20. ábra.
- N.** A meghajtókerék fogazata kikopott. Cseréljék, a meghajtókereket. Élezzék a vezetőszem hegyes részeit az alábbi ábra szerint, ha lehetséges, ha nem cseréljék a láncot 21. ábra.
- O.** Távolítsák el a sérült részeket a vezetőszeből lapos reszelővel. Élezzék a vezetőszem hegyes részeit az alábbi ábra szerint. Használjanak vékony reszelőt a vezetőszem hornyának kimélyítésére 22. ábra.
- P.** A lemezhorony gyengén kopott, a lánc fölé hajlik. A szervízben a vezető javítható, egyébként cserélendő. Cseréljék a láncot, ha erősen kopott vagy problémák lépnek fel 23. ábra.  
A vezetőszem hegyes részének élezése.  
A hegyes rész így tisztítja a lemezhoronyt. A sérült hegyes részt élezzék gömgölyű reszelővel.

**Megjegyzés:** Ellenőrizték az összekötőszem alját /lsd. 16. ábra 50. old./ és a vezetősín tetejét 33. ábra 62.old.

## VEZETŐSZEM ÉLÉNEK ÉLEZÉSE



Az élesített vezetőszem-élek elősegítik, hogy a forgács és a hulladék eltávozzon a vezető mélyedéséből. A sérült éleket kerek reszelő használatával élesítse vissza eredeti formájukra.

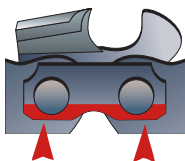


## A FŰRÉSZLÁNC MEGHIBÁSODÁSAI (FOLYT)

### PROBLÉMA! szoros, merev lánccsukló!

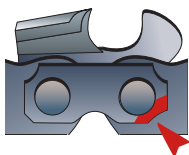
Szoros lánccsuklók gátolják egyrészt : a laza feszülést, vagy túlzottan koptatja a meghajtókereket. Nézzük közelebbről a problémát.

24



A vágófogak és az összekötőszem első része kopott. **Korr.Q.**

25



A lánccszemek elkalapáltak. **Korr. Q,**

26



A lánccszemek kimetszése sérült. **Korr. R,**

### KORREKCIÓ:

**Q:** A láncok, melyek a csuklónál mereveek, már nem használhatók. Cseréljék a láncot és ügyeljenek a megfelelő láncceszítésre. Cseréljék a gyűrűs lánchajtókereket, ha a pereme kopott 24, 25 ábra.

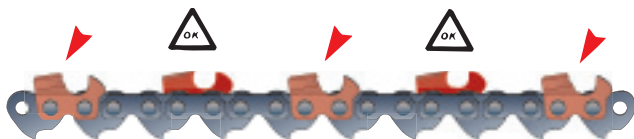
**R:** Cseréljék a meghajtókereket. Ügyeljenek a megfelelő láncceszítésre és ne fűrészeljének kopott meghajtókerékkel.



## A FÜRÉSZLÁNC MEGHIBÁSODÁSAI (FOLYT)

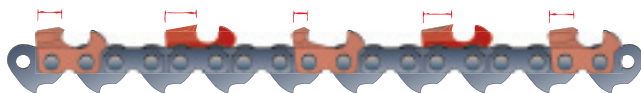
**PROBLÉMA!**  
A láncvágó fogak meggörbültek.

27



A vágóél a lánc egyik oldalán megsérült. **Korr. S.**

28



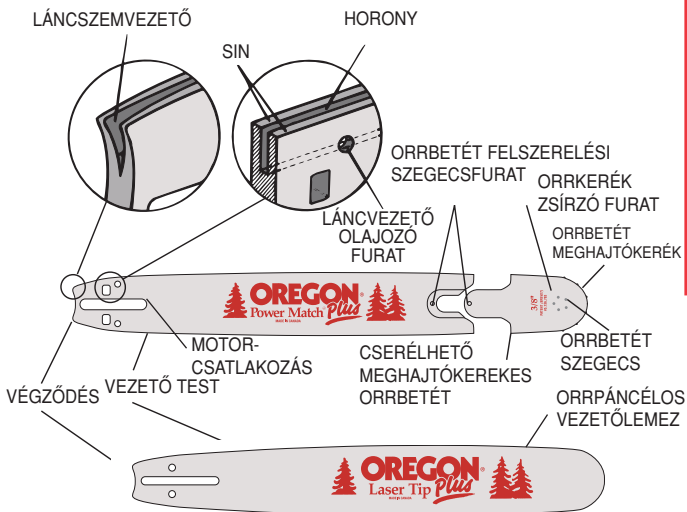
Az élezés nem egyforma

### KORREKCIÓ:

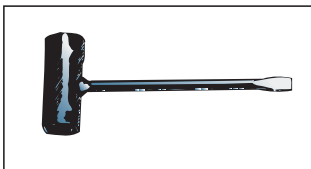
**S:** Reszeljék a vágófogakat a sérült és helytelen élezési szögig vissza. Hozzák a vágóél hosszát és a mélységhatárolót egyformára. 27,28 ábra.



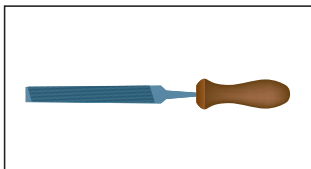
## OREGON® VEZETŐLEMEZ RÉSZEK



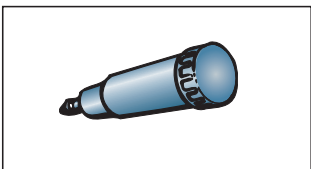
## OREGON® VEZETŐLEMEZ-SZERSZÁMAI



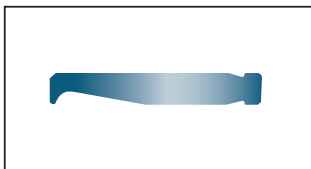
CSAVARKULCS



LAPOSRESZELŐ NYÉLLEL



ZSÍRZÓ



VEZETŐLEMEZHORONY TISZTÍTÓ



## OREGON® VEZETŐLEMEZ SZERELÉSE

### ■ FIGYELEM!

KERESKEDŐK, LÁNCFŰRÉSZ HASZNÁLÓK ÉS MINDENKI AKI VEZETŐSINEKET SZERVÍZEL-FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.



### FIGYELMEZTETÉS!

A vezetőlemez cseréjekor mindig állítsa le a gép motorját  
Ellenkező esetben súlyos sérülések keletkezhetnek.

A helyes szerelés érdekében tanulmányozzák láncfűrészük kézikönyvét figyelmesen.

### Megjegyzés:

- Soha ne használják a vezetőt emelőként, feszítőként
- A vezetőnek folyamatos olajozásra van szüksége használat közben.

### ALAPJELZÉSEK A VEZETŐ SZERELÉSÉHEZ

▲ minden használat előtt	● tisztítsák a vezető zsírzórészét
■ gyakran / óránként / naponta	◆ hetente, periódikusan

1. ▲■



2. ▲●



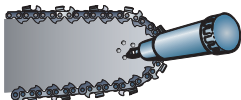
3. ▲■



4.● Tisztítsák a vezető zsírzófuratait

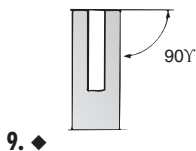
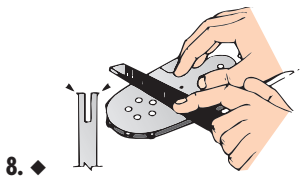
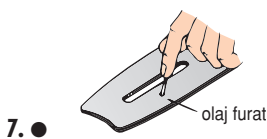
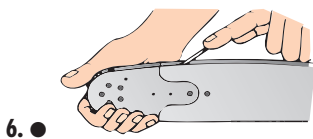


5.● Forgassák körbe az orrkereket, miközben zsíroznak. Addig folytassák, míg a teljes orrkerek új zsírral nem lesz feltöltve. Ne kerüljön szennyeződés a zsírzólyukakba.

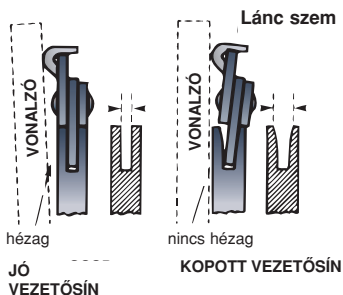




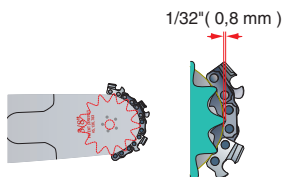
## OREGON® VEZETŐLEMEZ SZERELÉSE



10. ◆ Helyezzék a szintezővonalzót oldalról a vezetősínre és a vágóélekre. A jó horony egyenesen tartja a láncot, ha a vonalzó és a vezetősín között hézag van, akkor a vezetősín rendben van. Ha a vezetősín és a vonalzó között nincs hézag, akkor a vezetősín hornya már kikopott. Ebben az esetben cseréljék a vezetőt.



11. ◆ Ügyeljenek a vezető orrkerekének tisztaságára, a vezető hegye körül a sín tetején és a vágófogak alsó részén, valamint az összekötőszemeknél. Cseréljék az orrkereket mielőtt a vágófogak összekötőszemek érintkezésbe kerülnek a vezetőlemezzel.





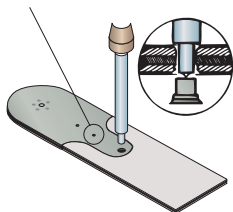
## HOGYAN CSERÉLJÉK A POWER MATCH® ORRBETÉTET

Megjegyzés : Válasszák a vezetőjüknek és láncuknak megfelelő végű Power Match® orrot. A visszavágódást csökkentő Double Guard orrot bármelyik Power Match vezetőhöz lehet szerelni és ugyanazzal a vezetőszem láncsal használható.

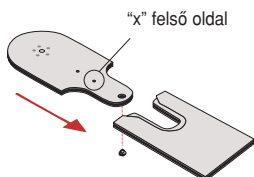
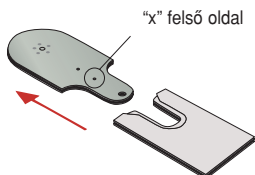


1. Jegyezzék meg, hogy az Önök OREGON® Power Match® vezetőjének orra csak egyik oldalán van megjelölve egy x-el. A Power vezető orrkerekét mindig az x jelzésűn üssék. Ha rossz oldalon ütnek rá az orr és a vezető megsérülhet. Használják a 35518 sz. Power Match® orrszegecs kiütőt az összekötő szegecs eltávolítására.

“x” felső oldal



2. Távolítsák el az orrot és tisztítsák meg a rögzítés helyét.
3. Szereljék az új vezetőtestbe. Helyezzék vissza a Power Match® szegecs (34726 sz.-t) az orr alsó oldalán keresztül az x jelzéssel szembeni oldalról.



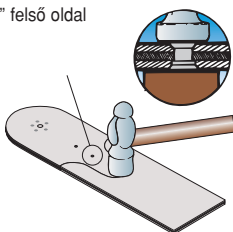
**Megjegyzés:** A szegecs nem helyezkedik el és nem lehet biztonságos az x oldalon keresztül történő szereléssel.



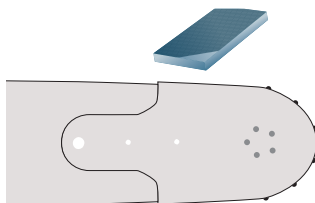
## HOGYAN CSERÉLJÉK A POWER MATCH® ORRBETÉTET

4. A vezetőtest az orral és szegeccsel szilárd, egyenletes felületű egységet alkot. A Power Match-ba üssék a szegecset a kalapács lapos végével. Ne üssék a vezetőtestet, csak a szegecs fejet. Csak az "x" jelű oldalon üssék. Ellenőrizzék a szerelést úgy, hogy egyik kezükben fogják a vezetőlemezt a másikkal mozgassák az orr részt. Az orr és a test sima, szilárd felületet kell, hogy alkosson. Ha nem, akkor /ha mozgás tapasztalható a vezető orr körül v. zörejt a szegecset szorítsák néhány kalapácsütéssel erősebbre

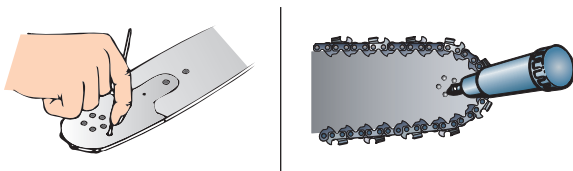
"x" felső oldal



5. Reszeljék le az új orr sínjét, összhangban a régi vezetősinnel.



6. Zsírozzák az új orrkereket. Tisztítsák ki a vezető zsírozó furatát, zsírozás előtt. Nyomják be a furatba a zsírt, amíg az orrkerek fogain megjelenik.





## HOGYAN CSERÉLJÉK A PRO-LITE ORRKEREKET

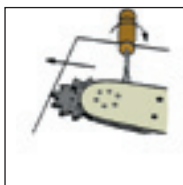
**Megj:** az új Pro-lite orrkereket válasszák meg helyesen, a vezetőnek és a láncnak megfelelő osztással.



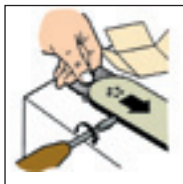
- 1 Fúrják ki az orrkerék szegecs-fejét



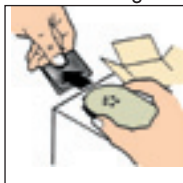
- 2 Aszegecsmaradványtisűssékki. Használják a szegecs kiütőt. Használjanak egy vékony kiütőt a szegecs maradvány eltávolítására.



- 3 Használjanak egy csavarhúzó a cserélendő orrkerék eltávolításához. Tisztítsák ki a lemezrest.



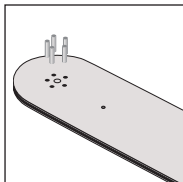
- 4 Helyezzékbe az új orrkereket, a csomagolást bontsák fel, de hagyják a kereket benne. Tartsák a csomagolás lekerekített végét a vezető orra felé. Csúszassák a sértetlen kereket közvetlenül a csomagolásból a vezető orrába.



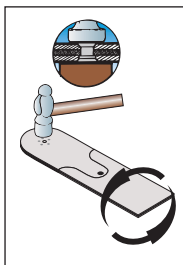


## PRO-LITE TIPUSÚ ORRKEREKEK

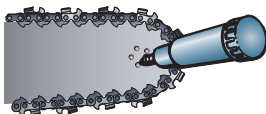
- 5 Illesszék a kerék belső furatát a vezető orrának a furatával. Helyezzék be az összes szegecsot a vezetőn keresztül. Használt vezetőn az orrkerék félrecsúszhat. Használjanak egy kis fogót az orrkerék tartásához ha szerelik, és biztosítsák a szegecsot.



- 6 A vezetőtestnek és a szegecsnek szilárd egyenletes felületű egységet kell alkotnia. Óvatosan kerekítsék le a szegecsfejet a kalapács lapos végével. Ügyeljenek arra, hogy csak a szegecsfejet üssék, a vezetőtestet ne érje ütés - ez az orrkerék és a vezető sérülését okozhatja. A szegecsfejnek jól és biztonságosan kell elhelyezkednie, azonban a kerék mozgását ne akadályozza.



- 7 Zsírozzák az új orrkeréket. Tisztítsák ki a zsírozó furatot mielőtt betöltenék a zsírt. Nyomják a zsíradékot a furatba, amíg a zsíradék az orrkerék fogainál megjelenik.





## A VEZETŐ LEHETSÉGES HIBÁI

A legtöbb problémát a vezetőt a következő négy dolog okozhatja. Elégtelen olajozás, helytelen láncfeszesség és baleset vagy helytelen kezelés, mely során a horony beszorul vagy oldalra tolja a vezetőszeretet.

**PROBLÉMA !**  
 a horony kopott

31



A horony és a lemezhorony lekopott, sekély, **Korrekció Lsd. T pont.**

32



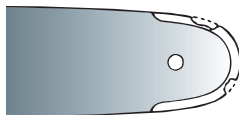
A külső oldalon eltompulnak. **Korr. lsd. T pont.**

33



A horony egyik oldala elkopott, alacsony és vékony **korr. lsd. U Pont**

34



A lemez a páncélozott részen elvékonyodott, vagy kitöredezett. **Korr. lsd. V pont.**

35



A lemez peremén repedések mutatkoznak. **Korr. lsd. V pont.**

36



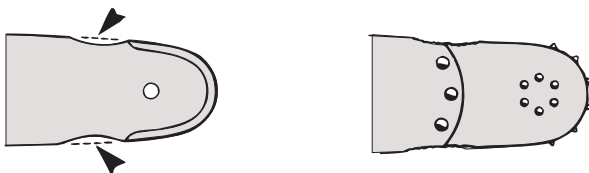
Az orrkerék környéke teljesen elszíneződött. **Korr. lsd. W pont.**



## A VEZETŐ LEHETSÉGES HIBÁI

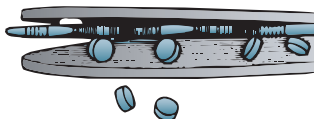
**PROBLÉMA**  
az orrkerékkel ellátott lemeznél

37



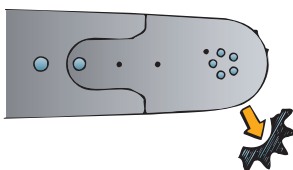
A fejrész csatlakozásánál a perem elszűkül, kiverődött, kopott.  
**Korr. Isd.x pont**

38



A lemez fejrész megnyílt, a csapágygönggök kiestek.  
**Korr. Isd. Y pont.**

39



Az orrkerékben a kerék eltört.  
**Korr. Isd. Y**



## A VEZETŐ LEHETSÉGES HIBÁI

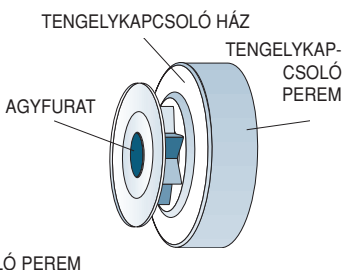
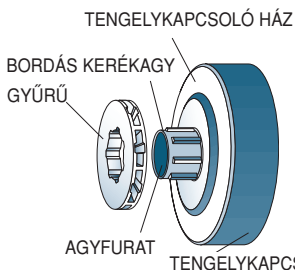
### ■ KORREKCIÓ: /T-Y/

- T:** A használat során fellépő természetes kopás nem hiba. Lapos reszelővel távolítsák el a sorját /köszörüléskor keletkezik/. Ha a sorját rajtahagyják, letörhet, kicsorbítja a kereket.
- U:** Egy vékony vagy lekopott lapos kerék okozója lehet néhány dolognak: meggörbülhet a vágófog lsd. 46. old. vagy a lánc áthajlik az elkopott hornyon lsd. 23 ábra 44. old. cserélje ki a vezetőt. Cseréljék a láncot is ha folyamatosan áthajlik az új vezetőn /33. ábra/.
- V:** Balesetek vagy helytelen kezelés, amely a vezetőszemet oldalra tolja, vagy a túlzott nyomás az orr oldalán törést vagy repedését okozhat a lemez páncélozott részén. A szervíz a kisebb sérülést a viszonylag új vezetőn javíthatja. /34 és 35 ábra/.
- W:** Beszorult kerék, az olajozás hiánya vagy helytelen kezelése, amely a vezetőszemeket oldalra tolja a horonyba, extrém surlódáshoz vezethetnek, ennek következménye a lemez elkékülése. Az elkékült helyeken a lemez meglágyul és gyorsan elkopik. Cseréljék a lemezt /36. ábra 62. old./
- X:** Ilyen kopás ill. kiverődés az orr csatlakozásnál laza lánc következménye lehet. A kopás csökkentésére fordítsák meg a vezetősínt, a cserélhető orrkeréknél kisebb kopásnál is cseréljék ki az orr részt és reszeljék az orrot a 53. és 54. old. ábrája szerint. Ha az elkopás mértéke nagy, akkor cseréljék a vezetőt /37. ábra/
- Y:** Gyakori furat vágás, laza lánc illetve szabálytalan vagy helytelen kezelés okozhatja a vezetőfej sérülését. A vezetőszemek oldalra tolódásai is ilyenfajta toréshez vezethetnek. Szereljenek egy új orrkereket, ha cserélhető a fej, ha nem akkor a vezetőt cseréljék ki /38-39 ábra/.



## OREGON® MEGHAJTÓKERÉK RÉSZEI

### ■ GYŰRŰS MEGHAJTÓKERÉK ■ CSILLAGKERÉK



## OREGON® SPROCKET-MAINTENANCE TOOLS

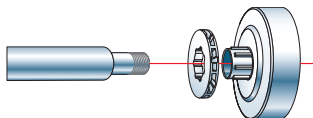
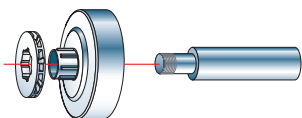
### ■ ZSÍRZÓ



### ■ A MEGHAJTÓKERÉK FELSZERELÉSE

Az OREGON® meghajtókerék a láncfűrészre a tengelykapcsolótól függően belülről vagy kívülről szerelhető fel. Kövessék a láncfűrészek kézikönyvében leírtakat a kerék összeszerelésénél. Az alábbi ábrák csak általános tájékoztatásra szolgálnak.

### ■ BELSŐ TENGELYKAPCSOLÓ ■ KÜLSŐ TENGELYKAPCSOLÓ





## OREGON® MEGHAJTÓKERÉK RÉSZEI

### ■ FIGYELMEZTETÉS!

KERESKEDŐK, LÁNCFŰRÉSZ TULAJDONOSOK ÉS MINDENKI AKI MEGHAJTÓKERÉKET SZERVÍZEL- FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK.

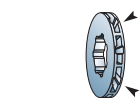
### FIGYELEM!

Minden esetben kapcsolják ki a fűrészt ha szerelik a meghajtókeréket. Ha nem így járnak el, balesetet, súlyos sérülést szenvedhetnek.

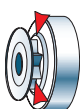
A meghajtókerék a 3. tagja a "vágóegységnek" megérdemli a rendszeres karbantartást és a helyes szerelést, mint a lánc és a vezető. Egy rosszul használt kerék a láncot károsíthatja, koptathatja, megsérülhet a vezetősín és mindegyik élettartamát csökkentheti. Sérült kerék nem javítható, csak cserélhető. Az alábbiakban megadjuk a karbantartási javaslatokat.

### A MEGHAJTÓKERÉK ALAPVETŐ KARBANTARTÁSAI

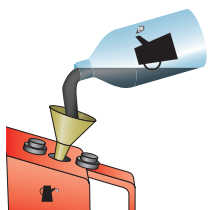
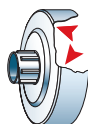
▲ minden használat előtt	● naponta
■ gyakran (óránként v. tankolásakor)	◆ hetente, periódikusan



1. ▲●



2. ▲●



3. ▲●



4. ▲■



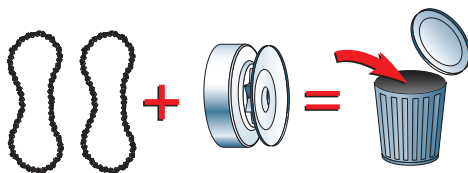
## A MEGHAJTÓKERÉK ALAPVETŐ KARBANTARTÁSAI

5. ▲■ A láncfeszesség különösen fontos. Ha a lánc kifordul az oldalára a laza lánc /tengelykapcsoló használatakor/ lecsúszik a vezetőről. A laza lánc a kerék problémák fő okozója.

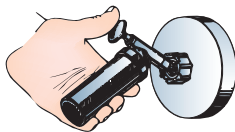


**Megjegyzés:**Ha a fűrész láncfékes, ellenőrizze a féket az előírásnak megfelelően. Győződjön meg, hogy a fékszalag nem túl szoros, mert ez a tengelykapcsoló dob perem sérülését okozhatja.

6.● Tisztítsák meg minden szennyeződéstől, forgáctól a kerékagyat, hogy a tengelykapcsoló könnyen foroghasson.



7.◆ Ne járasson régi láncot új lánckereken, vagy új láncot régi lánckeréken. Használjon három új láncot váltogatva mindegyiket új lánckerékkel, hogy mindegyik együtt használódjon el. Cserélje ki a lánckereket minden harmadik láncnál, vagy hamarabb.



8.◆ Alkalmazzanak lítium bázisú zsirzóanyagot a tengelykapcsoló csapágyhoz, ha kereket cserélnek.

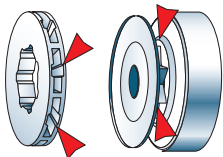


## A LÁNCKEZELÉS HIBÁI

A legtöbb lánckerék hibáját a laza lánc okozza. A hibás lánckereket, vagy tengelykapcsolót cserélik, ha szükséges. A lánckerek nem drágák. Egy olcsó használt lánckerék tönkretelhet drága láncot és vezetőt. Ne spóroljanak. A következő ábrák szerint járjanak el és cserélik a kereket és a tengelykapcsolót.

### PROBLÉMA Meghajtókerék kopása

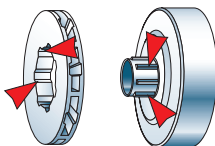
40



Kopás a gyűrűs lánchajtókerék külső felületén.

**Korr. Isd- Z pont.**

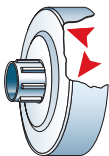
41



Kopás, a lánchajtókerék belsején az agy bordán.

**Korr. Isd. AA pont.**

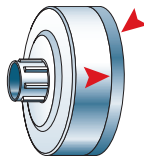
42



Repedések vagy törések a tengelykapcsoló dobon.

**Korr. Isd. BB pont.**

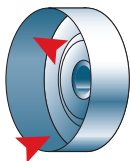
43



Feltűnő kopás vagy elszíneződés a dob peremén.

**Korr. Isd. CC pont.**

44



Túlzott kopás a dobperem belső felületén,

**Korr. Isd. DD pont.**



## A LÁNCKEZELÉS HIBÁI

### ■ KORREKCIÓ /Z-DD-IG/

**Z.** Normál elhasználódás. Cseréljék a lánchajtó gyűrűt, ha a kopás 1/64" mélységű. Soha ne használjanak a lánchoz elkopott lánchajtókereket. Nagyon elhasznált lánchajtókerék használat közben eltörhet /40. ábra az előző oldalon/.

**AA:**Az erős kopás miatt a lánccsövet szemek alja kiugorhat az agy hornyából. Cseréljék a tengelykapcsolót /41. ábra az előző oldalon/.

**BB:**Ne próbálkozzanak az eltört, repedt tengelykapcsoló javításával, cseréljék a dobot /42. ábra az előző oldalon/.

**CC:**Cseréljék a dobot. A lánccsövet értékesítője állítsa be a lánccsövet szalagot. /43. ábra az előző oldalon/.

**DD:**Cseréljék a dobot /44. ábra az előző oldalon/.



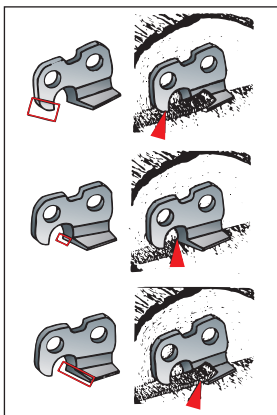
### ■ HOGYAN DOLGOZIK A VÁGÓFOG

Megismerve hogyan dolgozik a vágófog, segíthet, világossá válhat miért olyan fontos a helyes láncszerelés.

❶ A mélységátároló meghatározza a vágómélységet és ellenőrzi, hogy a tető vágóél milyen mélyen hatol be a fába. -

❷ A vágóél és az oldalél átvágja a harántrostokat.

❸ A tetőél kihatítja a rostokat, kiemeli a fűrészjáratból.



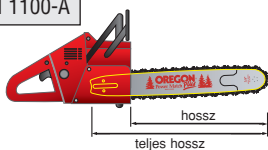
### ■ A FÜRÉSZLÁNCOK SZERELÉSE

Az OREGON® láncok rendeléséhez a következő információk állnak rendelkezésére.

❶ gyártmány és modell szám

SAW MAN 1100-A

❷ a vezetőlemez vágóhossza



**Megjegyzés:** Az önök vezetőlemezének névleges hossza különbözik a teljes hosszától. A névleges hossz a fűrész elejétől a legtávolabbi vágószemig terjedő távolság.

❸ A lánc osztás és a vezetőszemek száma fontos a lánchosszhoz.

PÉLDÁUL

**OREGON® lánc 72LGX-68E**

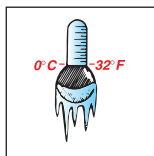
↓  
LÁNC  
TIP.

↓  
VEZETŐSZEM  
SZÁM



## FŰRÉSZELES HIDEG IDŐBEN

Fagyott fa fűrészélése erősen koptatja a vágófogakat és törések, repedések keletkezhetnek a szegecsház körül. Kövessék a következő tanácsokat, hogy a kopás minimális legyen hideg időben.



### ■ OLAJ

keverjenek a láncolajhoz 25% gázolajat vagy kerozint. A keverékkel való fűrészelésnél az olajadagolást duplázzák meg.

### ■ FESZESSÉG

Ügyeljenek a lánc megfelelő feszességére, ellenőrizték gyakran.

### ■ VÁGÓFOGAK

tartsák a vágófogakat élesen. Ha kell akár óránként élezzék. Tompa láncot ne nyomjanak a fába.

### ■ MÉLYSÉGHATÁROLÓ

ellenőrizték minden élezés alkalmával a mélységhatárolót.

### ■ VEZETŐLEMEZ

a hornyot tartsák tisztán és a kenési furatokat ellenőrizték. Az egyenletes kopás érdekében forgassák. A Guard típusú lemezt ne forgassák .

### ■ MEGHAJTÓKERÉK

cserélik minden harmadik lánc után, vagy még többször.



## MÉHÁNY FONTOS TANÁCS A FŰRÉSZLÁNCHOZ

**1.** A fűrészlánc csak egy dologra készült, favágásra. Ne használják más anyagok vágására és soha ne kerüljön a lánc közzel, jéggel és szennyezéssel munkaközelbe. A szennyezés lelassíthatja. Ha a szennyezés különösen abrasszív, a lánc kopásához és élettartamának csökkenéséhez vezet.

**2.** Soha ne vágjanak tompa, életlen láncsal. Ha éles akkor szinte magát vezeti a fában, minimális erőfeszítés szükséges hozzá. Tompaság, életlenség a lánc teljesítményét rontja. A tompa lánc finom port produkál és eltömítheti a fűrész légszűrőjét. Éles fűrész vágja a fát.





**Horoszcoop Kft.**

H-1184 Budapest, Üllői út 310.

Tel. +36 1 297 11 71

Fax. +36 1 292 23 14

E-mail: [horoszcoop@horoszcoop.hu](mailto:horoszcoop@horoszcoop.hu)

Web: [www.horoszcoop.hu](http://www.horoszcoop.hu)



Advanced Cutting Technology